

BALTIMORA



SCAVOLINI™



La cucina Baltimore, Design by Vuesse with Marco Pareschi, è un best seller della gamma Scavolini che si arricchisce ora di raffinate atmosfere: finiture, decori e speciali dettagli per personalizzare il luogo al centro della casa. Questo è un programma con cui è possibile realizzare, infatti, affascinanti ambienti classici, pensati per un pubblico nazionale e internazionale, che apprezza il design Made in Italy, da sempre al centro del nostro mondo. Baltimore rappresenta il nostro gusto del classico, il sogno di una cucina raffinata e unica, che offre pregiate soluzioni per un personale stile di vita.

The Baltimore kitchen, Design by Vuesse with Marco Pareschi, is a best-seller in the Scavolini range which has now been supplemented with sophisticated atmospheres: finishes, decorations and special details to customise the place at the heart of the home. A modular range that can in fact be used to put together charming classic settings, intended for both the domestic and international markets, with the Made in Italy design central to the Scavolini world. Baltimore expresses Scavolini's love of the classical, the dream of a unique, sophisticated kitchen, with luxurious solutions that underline a personal lifestyle.

La cuisine Baltimore, Design by Vuesse with Marco Pareschi, est un best-seller de la gamme Scavolini qui s'enrichit désormais d'atmosphères raffinées : finitions, décorations et détails spéciaux pour personnaliser la pièce centrale de la maison. En effet, c'est un programme qui permet de réaliser des espaces classiques fascinants, pensés pour un public italien et international qui apprécie le design Made in Italy, au centre de nos créations depuis toujours. Baltimore représente notre goût pour le classique, le rêve d'une cuisine raffinée et unique, qui offre des solutions haut de gamme pour un style de vie personnel.

Die Küche Baltimore, Design by Vuesse with Marco Pareschi, ist ein Bestseller der Scavolini-Produktpalette, die jetzt durch raffinierte Atmosphären bereichert wird: Oberflächen, Dekorationen und besondere Details, um den Ort im Herzen der Wohnung ganz nach individuellem Geschmack zu gestalten. Ein Programm für faszinierende klassische Umgebungen, die sich an das in- und ausländische Publikum wenden, welches das Design Made in Italy zu schätzen weiß, das seit jeher im Zentrum unserer Welt steht. Baltimore steht also für unsere Vorliebe für das Klassische, für den Traum von einer raffinierten und einzigartigen Küche, die wertvolle Lösungen für einen persönlichen Lebensstil bietet.

La cocina Baltimore, Design by Vuesse with Marco Pareschi, es un éxito de ventas de la gama Scavolini que ahora se enriquece con sofisticados ambientes: acabados, decoraciones y detalles especiales para personalizar el corazón de la casa. Un programa con el que es posible crear fascinantes ambientes clásicos diseñados para un público nacional e internacional que aprecia el diseño Made in Italy, que desde siempre ha caracterizado nuestro mundo. Así pues, Baltimore representa nuestro gusto por lo clásico, el sueño de una cocina sofisticada y única, que ofrece soluciones de alta calidad para un estilo de vida personal.

Кухня Baltimore, дизайн Vuesse with Marco Pareschi, — это бестселлер линейки Scavolini, который теперь приобретает изысканную отделку, декор и специальные детали, предназначенные для персонализации сердца дома и создания элегантной атмосферы. Это коллекция, которая позволяет создавать изысканные интерьеры, очаровывающие покупателей как из Италии, так и со всего мира, которые ценят дизайн «Made in Italy», лежащий в основе продукции бренда. Baltimore — мебели, воплощающая классический вкус Scavolini и позволяющая воплотить в реальность изысканную и уникальную кухню мечты, адаптированную под индивидуальный стиль жизни.

Baltimore 厨房由 Vuesse 和 Marco Pareschi 共同设计，是 Scavolini 系列的畅销产品，现在充满了优雅的氛围：各种饰面、装饰和特殊细节，对于家居中心位置的厨房进行个性化打造。这是一个可以创造引人入胜的经典环境的系列，面向欣赏意大利设计风格的国内和国际公众，这种风格一直是我们的产品世界的中心。因此，Baltimore 代表了我们的经典品味，以及对雅致而独特的厨房的梦想，该系列提供了精致优雅的方案，凸显个人生活风格。



Baltimora

Appeal sofisticato e amore per la tradizione: la cucina Baltimora coniuga il fascino del passato con un'ampia possibilità di personalizzazione, proprio come un abito su misura. A disposizione una ricca gamma di materiali e finiture, rinnovata anche a livello cromatico. Evidenziamo, un ampliamento di colori che riguarda la versione impiallacciato con il Frassino Bianco Assoluto, Frassino Londra, Frassino Havana, Frassino Tabacco e la versione laccato opaco con il Grigio Airone, Grigio Chiaro, Grigio Vulcano, Grigio Titanio e Visone. Per offrirvi tutte le sfumature del classico.

Diversi componenti, inoltre, valorizzano gli spazi di contenimento e la funzionalità, senza dimenticare stile e cura dei particolari: è possibile scegliere un'elegante anta telaio con vetro molato, basi terminali curve dal design morbido ed elementi a giorno in Rovere Oregon che richiamano i colori della natura.

L'atmosfera di stampo tradizionale, però, può arricchirsi di elementi moderni, che si concretizzano nella presenza degli elettrodomestici ad alta efficienza energetica ed estremamente funzionali, come la cappa appositamente studiata che può essere abbinata anche a elementi a giorno laterali, per diverse configurazioni.

Un'altra interessante contaminazione con la contemporaneità è offerta anche dall'introduzione di maniglie dal design pulito, pensate per proporre soluzioni estetiche alternative.

Per chi è alla ricerca, invece, di uno stile prestigioso è possibile arricchire la propria cucina Baltimora con decori Oro e Argento, strutture con capitelli, proposti anche con fregio per basi ed elementi sottopensile, oppure architetture dal design più rigoroso, ma di grande impatto.

Scegliere Baltimora significa scegliere una cucina che rifonda il concetto di classico nei canoni della contemporaneità, un'armonia perfetta tra estetica d'eccellenza e funzionalità.

Sophisticated style and love of tradition: the Baltimora kitchen brings together the charm of the past with an extensive choice of personalisation, just like a tailor-made garment. Offering a wealthy array of materials and finishes to choose from, also restyled in terms of colours. Note the extended range of colours available for the veneered version with Absolute White Ash, London Ash, Havana Ash and Tobacco Ash, and the matt lacquered version with Heron Grey, Light Grey, Volcano Grey, Titanium Grey and Mink. To offer you all the shades of classic style.

Moreover, several components enhance the appeal of the storage spaces and the functionality, without forgoing style and painstaking care for details: customers can choose an elegant framed ground glass door, curved end base units with a soft design and open-fronted elements in Oregon Oak that recall the gentle colours of nature.

Nevertheless, the traditional atmosphere can be supplemented with modern elements, such as the extremely functional, high energy-efficient appliances like the purpose-designed hood which can also be teamed with side open-fronted elements to form a variety of configurations.

Another interesting cross-contamination with contemporary design is also provided by the introduction of handles featuring a clean-cut design, devised to offer alternative styling solutions. For those who are on the other hand on the look-out for prestigious style, their Baltimora kitchen can also be embellished with Gold and Silver decorations, structures with capitals, also available with a frieze for base units and midway elements, or decorative elements with a simpler, yet high-impact design.

Choosing Baltimora means choosing a kitchen which re-establishes the classic concept with the canons of contemporary appeal, striking the perfect balance between outstanding aesthetics and functionality.

Esprit sophistiqué et amour de la tradition : la cuisine Baltimora associe le charme du passé avec de nombreuses possibilités de personnalisation, comme un vêtement sur mesure. Une riche gamme de matériaux et finitions est disponible, avec des couleurs elles-mêmes renouvelées. Soulignons l'augmentation du nombre de coloris pour la version Plaqué avec les Frêne Blanc Absolu, Frêne Londres, Frêne Havana et Frêne Tabacco et la version Laqué mat avec les Gris Héron, Gris Clair, Gris Volcan, Gris Titane et Vison. Pour vous offrir toutes les nuances du classique.

Par ailleurs, plusieurs composants mettent en valeur les espaces de rangement et la fonctionnalité, sans oublier le style et le soin des détails : il est possible de choisir une élégante porte en verre biseauté avec cadre, des meubles bas terminaux courbes au design souple, des éléments ouverts en Chêne Oregon et des éléments ouverts en Chêne Oregon qui rappellent les couleurs de la nature.

L'atmosphère d'esprit traditionnel peut toutefois s'enrichir d'éléments modernes qui se concrétisent dans la présence des électroménagers haute efficacité énergétique et extrêmement fonctionnels, comme la hotte spécifiquement conçue qui peut aussi être associée à des éléments ouverts latéraux, dans des configurations différentes.

Une autre inclusion de contemporanéité intéressante est offerte par l'introduction de poignées au design épuré, étudiées pour proposer des solutions esthétiques alternatives. Pour ceux qui recherchent, au contraire, un style plus prestigieux, il est possible d'enrichir la cuisine Baltimora avec des décorations Or et Argent, des structures avec des moulures, proposées également avec une frise pour meubles bas et éléments sous-meuble haut, ou des architectures au design plus strict, mais à fort impact visuel.

Choisir Baltimora signifie choisir une cuisine qui revisite le concept de classique avec les codes de la contemporanéité, une harmonie parfaite entre esthétique d'excellence et fonctionnalité.

Raffinierte Anmutung und Liebe zur Tradition: Die Küche Baltimora verbindet den Charme der Vergangenheit mit einer Vielzahl von Anpassungsmöglichkeiten, wie ein Maßanzug. Eine breite Palette von Materialien und Ausführungen, die auch farblich erneuert werden können. Beachtenswert ist eine Erweiterung der Farben für die furnierte Version mit Esche Weiß Absolut, Esche Londra, Esche Havana, Esche Tabacco sowie die in Rethergrau, Hellgrau, Vulkangrau, Titanergrau und Nerz matt lackierte Version. Verschiedene Komponenten erweitern den Stauraum und die Funktionalität, ohne den Stil und die Liebe zum Detail zu vernachlässigen: Sie haben die Wahl zwischen einer eleganten Rahmenfront mit geschliffenem Glas, abgerundeten Abschlusselementen der Unterschränke mit weichem Design, offenen Elementen aus Eiche Oregon, die an die zarten Farben der Natur erinnern.

Das traditionelle Ambiente kann jedoch mit modernen Elementen bereichert werden, die mit energieeffizienten und äußerst funktionellen Haushaltsgeräten realisiert werden, wie z.B. die speziell entworfene Dunstabzugshaube, die auch mit offenen Seitenelementen für verschiedene Konfigurationen kombiniert werden kann.

Eine weitere interessante Kontamination mit dem Zeitgeist bietet die Einführung von Griffen mit einem klaren Design, die alternative ästhetische Lösungen vorschlagen sollen.

Wenn Sie auf der Suche nach einem prestigeträchtigen Stil sind, können Sie Ihre Küche Baltimora mit Gold und Silberdekoren, Strukturen mit Kapitellen, die auch mit Ornamenten für Unterschränke und Unterbauelemente erhältlich sind, oder Architekturen mit einem strengeren Design, aber mit großer Wirkung, bereichern. Wer sich für Baltimora entscheidet, führt mit der Küche das Konzept des

Klassischen in den Kanon des Zeitgeistes über, eine perfekte Harmonie zwischen hervorragender Ästhetik und Funktionalität.

Atractivo sofisticado y amor por la tradición: la cocina Baltimora combina el encanto del pasado con una amplia gama de opciones de personalización, como un traje a medida. Hay disponible una amplia gama de materiales y acabados, también renovados en cuanto al color. Destacamos una ampliación de colores en relación con la versión enchapada con el Fresno Blanco Absoluto, Fresno Londres, Fresno Habana, Fresno Tabaco y la versión en lacado mate con el Gris Garza, Gris Claro, Gris Volcán, Gris Titanio y Visón. Para brindar todas las tonalidades de lo clásico.

Además, varios componentes mejoran los espacios de almacenaje y la funcionalidad, sin olvidar el estilo y la atención al detalle: es posible elegir una elegante puerta con bastidor con cristal biselado, muebles bajos terminales curvos con un diseño suave y elementos abiertos en Roble Oregon que recuerdan los colores de la naturaleza.

Pero el ambiente de corte tradicional se puede enriquecer con elementos modernos, que se materializan en la presencia de electrodomésticos de alta eficiencia energética y extremadamente funcionales, como la campana especialmente diseñada que también se puede combinar con elementos abiertos laterales, para diferentes configuraciones. La introducción de tiradores de diseño limpio, pensados para ofrecer soluciones estéticas alternativas, también brinda otra interesante interacción con la contemporaneidad.

En cambio, para aquellos que buscan un estilo fascinante, es posible enriquecer la cocina Baltimora con decoraciones en Oro y Plata, estructuras con capiteles, también propuestas con frisos para muebles bajos y elementos bajo muebles altos, o bien elementos decorativos con un diseño más sobrio, pero de gran impacto.

Elegir Baltimora significa elegir una cocina que recrea el concepto de lo clásico en los cánones de la contemporaneidad, una perfecta armonía entre estética de excelencia y funcionalidad.

Кухня, обладающая изысканной притягательностью и духом традиций, сочетает очарование прошлого с широкими возможностями персонализации, обладающими кухню, будто платье, сшитое по индивидуальным меркам. На выбор представлена богатая гамма материалов и отделок с обновленной палитрой цветов. Следует отдельно подчеркнуть пополнение гаммы цветов шпона цветом Ясень Белый Абсолют, Ясень Лондон, Ясень Гавана, Ясень Табачный, и пополнение цветов лакированной отделки цветом Серая Папая, Светло-Серый, Серый Вулканический, Серый Титановый и Бежево-коричневый. Для вас предусмотрены все оттенки классической гаммы.

Различные компоненты кухни дела-

ют пространству для хранения еще более функциональными, при этом сохраняется стильный дизайн и внимание к деталям: кухню можно дополнить элегантной рамочной створкой со шлифованным стеклом, крайними изогнутыми тумбами с мягкими очертаниями и открытыми элементами цвета Дуб Oregon, вдохновленными цветами природы.

Атмосферу кухни в традиционном стиле можно обогатить современными элементами, в числе которых энергоэффективные и чрезвычайно функциональные бытовые приборы, например, специально разработанная для этой коллекции вытяжка, которая может сочетаться с боковыми открытыми элементами в различных конфигурациях.

Еще одно интересное воплощение современности представлено ручками с лаконичным дизайном, специально разработанными для создания альтернативных эстетических решений. Ценители престижного стиля в интерьере смогут обогатить свою кухню Baltimora декором золотого и серебряного цвета, элементами с капителями, фризами на тумбах и рейлингами, а также архитектурными элементами с более строгим, но чрезвычайно эффективным дизайном.

Выбрать Baltimora означает выбрать кухню, которая предлагает новое переосмысление концепции классики в канонах современности, идеальную гармонию между безупречной эстетикой и функциональностью.

优雅的魅力以及对传统的热爱: Baltimora 厨房系列将昔日的迷人魅力与众多的个性化定制选项完美结合,就像量身定制的西装一样。众多材料和饰面任君选择,在颜色方面也进行了更新。我们突出强调调颜色的扩展,涉及实木贴皮版本——纯白白蜡木·伦敦白蜡木·Havana白蜡木·烟草色白蜡木——以及烤漆版本——苍鹭灰·浅灰·火山灰·钛灰和貂色,旨在为您提供所有经典色调。此外,各种组件增强了收纳空间和功能,同时也不失风格和对细节的注重:可以选择配有磨砂玻璃的优雅框架门板,设计柔和的弧形收边地柜以及令人想起大自然色彩的 Oregon 橡木开放式元素。

然而,传统的氛围可以通过现代时尚的元素来丰富,体现在各种高效和极其实用的电器,例如专门设计的抽油烟机,它也可以与侧面开放式元素相结合,用于不同的配置。与当代风格的另一种有趣混合,是设计简洁的把手的引入,旨在提供替代性的美观解决方案。

然而,对于那些追求高贵优雅风格的人士来说,可以选择采用金色和银色描边,带有装饰柱的柜体来丰富自己的 Baltimora 厨房,对于地柜和吊柜下元素的装饰柱还配有饰带,或设计较为严谨、视觉冲击力强的装饰柱,使自己的厨房更为丰富。

选择 Baltimora 系列,意味着选择一个在当代经典中重新建立经典概念的厨房,在卓越的美观和功能之间实现完美的和谐。

Sommario

Contents

Sommaire

Inhalt

Sumario

Содержание

目录

01

Introduzione a Baltimora

Introducing Baltimora

Introduction à Baltimora

Präsentation von Baltimora

Introducción a Baltimora

Вступление к Baltimora

Baltimora厨房简介

06

Segni Particolari i “must” di Baltimora comp.1-2-3-4-5-6

Distinguishing features Baltimora's essentials comp. 1-2-3-4-5-6

Signes particuliers les « must » de Baltimora comp. 1-2-3-4-5-6

Besonderheiten die „Musts” von Baltimora Komp. 1-2-3-4-5-6

Rasgos característicos, los “must” de Baltimora comp. 1-2-3-4-5-6

Отличительные особенности и характерные элементы Baltimora комп. 1-2-3-4-5-6

特征_Baltimora系列的“必备”家具组合1-2-3-4-5-6

08

1. Composizione con penisola con ante Frassino Bianco

Composition with peninsula and White Ash doors

Composition en péninsule avec portes Frêne Blanc

Komposition mit Halbinsel mit Fronten in Esche Weiß

Composición con península y puertas Fresno Blanco

Композиция с полуостровом со створками цвета Ясень Белый

半岛组合，配有白色白蜡木门板

16

2. Composizione ad angolo con ante Frassino Bianco Assoluto e Frassino Havana

Corner composition with Absolute White Ash and Havana Ash doors

Composition d'angle avec portes Frêne Blanc Absolu et Frêne Havana

Eckkomposition mit Fronten in Esche Weiß Absolut und Esche Havanna

Composición rinconera con puertas Fresno Blanco Absoluto y Fresno Habana

Угловая композиция со створками Ясень Белый Абсолют и Ясень Havana.

转角组合，配有纯白白蜡木和Havana白蜡木门板

22

3. Composizione con isola con ante Frassino Londra e laccato opaco Grigio Airone

Composition with island and London Ash and Heron Grey matt lacquered doors

Composition en ilot avec portes Frêne Londres et Laqué mat Gris Héron

Komposition mit Insel mit Fronten in Esche Londra und Mattlackierung in Reihergrau

Composición con isla y puertas Fresno Londres y lacado mate Gris Garza

Островная композиция со створками Ясень Лондон и лакированной матовой отделкой Серая Цапля

中岛组合，配有伦敦白蜡木和苍鹭灰哑光烤漆门板

30

4. Composizione con penisola con ante Frassino Havana e laccato opaco Grigio Chiaro

Composition with peninsula with Havana Ash and Light Grey matt lacquered doors

Composition en péninsule avec portes Frêne Havana et Laqué mat Gris Clair

Komposition mit Halbinsel mit Fronten in Esche Havanna und Mattlackierung in Hellgrau

Composición con península y puertas Fresno Habana y lacado mate Gris Claro

Полуостровная композиция со створками Ясень Havana и лакированной матовой отделкой Светло-Серый.

半岛组合，配有Havana白蜡木和浅灰哑光烤漆门板

36

5. Composizione lineare con ante laccato opaco Grigio Vulcano e Grigio Airone

Linear composition with Volcano Grey and Heron Grey matt lacquered doors

Composition linéaire avec portes Laqué mat Gris Volcan et Gris Héron

Lineare Komposition mit Mattlackierung in Vulkangrau und Reihergrau

Composición lineal con puertas lacado mate Gris Volcán y Gris Garza

Линейная композиция со створками с лакированной матовой отделкой Серый Вулканический и Серая Цапля.

线型组合，配有火山灰和苍鹭灰哑光烤漆门板

42

6. Composizione lineare con ante Frassino Bianco Assoluto e laccato opaco Grigio Titanio

Linear composition with Absolute White Ash and Titanium Grey matt lacquered doors

Composition linéaire avec portes Frêne Blanc Absolu et Laqué mat Gris Titane

Lineare Komposition mit Fronten in Esche Weiß Absolut und Mattlackierung in Titangrau

Composición lineal con puertas Fresno Blanco Absoluto y lacado mate Gris Titanio

Линейная композиция со створками Ясень Белый Абсолют и лакированной матовой отделкой Серый Титановый.

线型组合，配有纯白白蜡木和钛灰哑光烤漆门板

48

Segni Particolari i “must” di Baltimora comp. 7-7.1-8

Distinguishing features Baltimora's essentials comp. 7-7.1-8

Signes particuliers les « must » de Baltimora comp. 7-7.1-8

Besonderheiten die „Musts” von Baltimora Komp. 7-7.1-8

Rasgos característicos, los “must” de Baltimora comp. 7-7.1-8

Отличительные особенности и характерные элементы Baltimora комп. 7-7.1-8

特征_Baltimora系列的“必备”家具组合7-7.1-8

50

7. Composizione con isola con ante laccato opaco Bianco e decoro Oro

Composition with island and White matt lacquered doors with Gold decoration

Composition en ilot avec portes Laqué mat Blanc et décorations Or

Komposition mit Insel mit in Weiß mattlackierten Fronten und Golddekoren

Composición con isla y puertas lacado mate Blanco y decoración Oro

Створка с отделкой шпоном Ясень Кашемир и лакированной матовой отделкой Серый Железный

中岛组合，配有金色描边的白色哑光烤漆门板

58

7.1. Composizione con isola con ante laccato opaco Beige e decoro Oro

Composition with island and Beige matt lacquered doors with Gold decoration

Composition en ilot avec portes Laqué mat Beige et décorations Or

Komposition mit Insel mit in Beige matt lackierten Fronten und Golddekoren

Composición con isla y puertas lacado mate Beige y decoración Oro

Островная композиция со створками с лакированной матовой отделкой Бежево-коричневый.

中岛组合，配有金色描边的米色哑光烤漆门板

62

8. Composizione con isola con ante laccato opaco Visone

Composition with island and Mink matt lacquered doors

Composition en ilot avec portes Laqué mat Vison

Komposition mit Insel mit in Nerz matt lackierten Fronten

Composición con isla y puertas lacado mate Visón

Островная композиция со створками с лакированной матовой отделкой Бежево-коричневый.

中岛组合，配有貂色哑光烤漆门板

68

Complementi

Furnishing elements

Compléments

Zubehöre

Complementos

Комплекующие

配套家具

72

Struttura, ante, maniglie e zoccoli

Structure, doors, handles and plinths

Caisson, portes, poignées et socles

Korpus, Fronten, Griffe und Sockel

Estructura, puertas, tiradores y zócalos

Корпус, створки, ручки и цоколи

柜体·门板·把手和踢脚线

76

Modularità

Modularity

Modularité

Modulbauweise

Modularidad

Модульность

模块化

80

Scheda prodotto

Product specifications

Fiche produit

Produktdatenblatt

Ficha producto

Спецификации продукта

产品规格

**Segni particolari
i “must” di Baltimore
comp. 1-2-3-4-5-6**

Distinguishing features Baltimore's essentials comp. 1-2-3-4-5-6

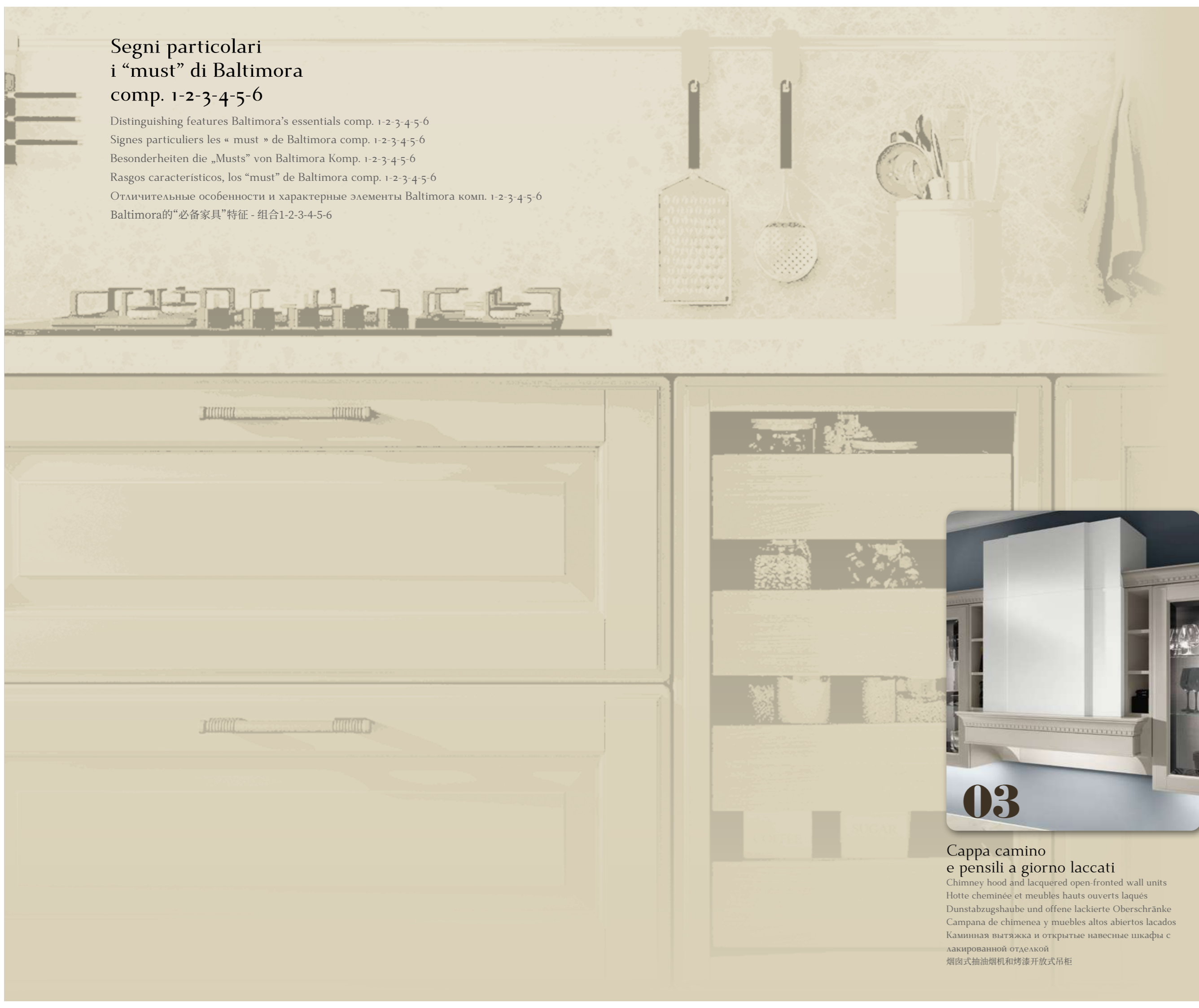
Signes particuliers les « must » de Baltimore comp. 1-2-3-4-5-6

Besonderheiten die „Musts” von Baltimore Komp. 1-2-3-4-5-6

Rasgos caracteristicos, los “must” de Baltimore comp. 1-2-3-4-5-6

Отличительные особенности и характерные элементы Baltimore комп. 1-2-3-4-5-6

Baltimore的“必备家具”特征 - 组合1-2-3-4-5-6



01
**Base a giorno con cassetti
Rovere Oregon**
Open-fronted base unit with Oregon Oak drawers
Meuble bas ouvert avec tiroirs Chêne Oregon
Offener Unterschrank mit Schubladen aus Eiche Oregon
Mueble bajo abierto con cajones Roble Oregon
Открытая тумба с ящиками Дуб Oregon
配有Oregon橡木抽屉的开放式地柜



02
Elemento a giorno Rovere Oregon
Oregon Oak open-fronted element
Élément ouvert Chêne Oregon
Offenes Element aus Eiche Oregon
Elemento abierto Roble Oregon
Открытые элементы Дуб Oregon
Oregon橡木开放式元素



03
**Cappa camino
e pensili a giorno laccati**
Chimney hood and lacquered open-fronted wall units
Hotte cheminée et meubles hauts ouverts laqués
Dunstabzugshaube und offene lackierte Oberschränke
Campana de chimenea y muebles altos abiertos lacados
Каменная вытяжка и открытые навесные шкафы с лакированной отделкой
烟囱式抽油烟机和烤漆开放式吊柜



04
Anta telaio con vetro molato
Framed ground glass door
Porte en verre biseauté avec cadre
Rahmenfront mit geschliffenem Glas
Puerta con bastidor con cristal biselado
Рамочная створка со шлифованным стеклом
框架磨砂玻璃门板



05
Maniglia
Handle
Poignée
Griff
Tirador
Ручка
把手

1



In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.

This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.

Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.

Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.

En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.

Данная схема иллюстрирует виды отделки композиций мебели, представленных на следующих страницах данного каталога.

此表总结了在以下页面中呈现的组件表面处理方式。



STRUTTURA: Frassino Bianco
 STRUCTURE: White Ash
 CAISSON : Frêne Blanc
 KORPUS: Esche Weiß
 ESTRUCTURA: Fresno Blanco
 КОРПУС: Ясень Белый.
 柜体: 白色白蜡木

PIANO: Marmo Grey St. Laurent finitura opaca profilo F sp.4 cm
 WORKTOP: Matt finish Grey St. Laurent marble, 4 cm thick, profile F
 PLAN : Marbre Grey St. Laurent finition mate profil F ép.4 cm
 PLATTE: Marmor Grey St. Laurent in mattem Finish mit Profil F St. 4 cm
 ENCIMERA: Mármol Grey St. Laurent acabado mate perfil F esp.4 cm
 СТОЛЕШНИЦА: Мрамор Grey St. Laurent с матовой отделкой, профиль F, т.4 см
 台面: St. Laurent灰大理石, 哑光饰面, 轮廓 F, 厚4cm



Anta telaio Frassino Bianco
 White Ash frame door
 Porte avec cadre Frêne Blanc
 Rahmenfront Esche Weiß
 Puerta con bastidor Fresno Blanco
 Рамочная створка Ясень Белый
 白色白蜡木框架门板



Anta telaio all'inglese Frassino Bianco e vetro
 English-style White Ash framed glass door with glass
 Porte en verre avec cadre à l'anglaise Frêne Blanc
 Englische Rahmenfront Esche Weiß und Glas
 Puerta con bastidor Fresno Blanco y cristal de cuarterones
 Английская рамочная створка Ясень Белый со стеклом
 白色白蜡木英式框架玻璃门板



1

L'ELEGANZA DEL CLASSICO

Classic elegance
L'élégance du classique
Klassisch und elegant
La elegancia de lo clásico
Элегантность классики
经典的优雅

1





Calda finitura Rovere Oregon per i deliziosi elementi a giorno (L.90 - H.73 cm).

Warm Oregon Oak finish for the delightful open-fronted elements (L.90 - H.73 cm).

Finition chaude en Chêne Oregon pour les superbes éléments ouverts (L.90 - H.73 cm).

Warmes Finish in Eiche Oregon für die zauberhaften offenen Elemente (L. 90 - H. 73 cm).

Cálido acabado Roble Oregon para los exquisitos elementos abiertos (A.90 - H.73 cm).

Теплая отделка Дуб Oregon для изысканных открытых элементов (ш.90 - в.73 см).

温暖的Oregon橡木饰面·打造令人愉悦的开放式元素(宽90 - 高73cm)。



Equilibrio di linee e colori per Baltimora Frassino Bianco Scav o66 e piano marmo Grey St. Laurent.



A balance of silhouettes and colours for Baltimora White Ash Scav o66 and Grey St. Laurent marble top.

Équilibre de lignes et de couleurs pour Baltimora Frêne Blanc Scav o66 et plan en marbre Grey St. Laurent.

Ausgewogene Linien und Farben für Esche Baltimora Weiß Scav o66 und die Marmorplatte St. Laurent Grey.

Equilibrio de líneas y colores para Baltimora Fresno Blanco Scav o66 y encimera de mármol Grey St. Laurent.

Сбалансированность линий и цветов в композиции Baltimora цвета Ясень Белый Scav o66 со столешницей из мрамора Grey St. Laurent.

Scav 066 白色白蜡木Baltimora厨房配有 St. Laurent灰大理石台面，线条和颜色达到完美平衡。



In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.

This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.

Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.

Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.

En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.

Данная схема иллюстрирует виды отделки композиций мебели, представленных на следующих страницах данного каталога.

此表总结了在以下页面中呈现的组件表面处理方式。



STRUTTURA: Rovere Bianco Assoluto
STRUCTURE: Absolute White Oak
CAISSON : Chêne Blanc Absolu
KORPUS: Eiche Weiß Absolut
ESTRUCTURA: Roble Blanco Absoluto
КОРПУС: Дуб Белый Абсолют.
柜体: 纯白橡木

PIANO: Quarz Calypso finitura opaca profilo C17 sp.3 cm
WORKTOP: Matt finish Calypso Quartz, 3 cm thick, profile C17
PLAN : Quarz Calypso finition mate profil C17 ép.3 cm
PLATTE: Quarz Calypso mit mattem Finish und Profil C17 St. 3 cm
ENCIMERA: Quarz Calypso acabado mate perfil C17 esp.3 cm
СТОЛЕШНИЦА: Кварц Calypso с матовой отделкой, профиль C17, т.3 см
台面: 哑光饰面Calypso石英石·轮廓C17·厚3cm



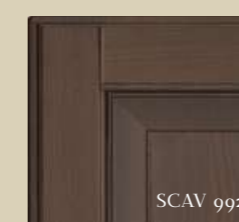
STRUTTURA: Tessuto Antracite
STRUCTURE: Anthracite Fabric
CAISSON : Tissu Anthracite
KORPUS: Textiloptik Anthrazit
ESTRUCTURA: Tejido Antracita
КОРПУС: Ткань Антрацит
柜体: 无烟煤色织物效果



Anta telaio Frassino Bianco Assoluto
Absolute White Ash frame door
Porte avec cadre Frêne Blanc Absolu
Rahmenfront Esche Weiß Absolut
Puerta con bastidor Fresno Blanco Absoluto
Рамочная створка Ясень Белый Абсолют
纯白白蜡木框架门板



Anta telaio all'inglese Frassino Bianco Assoluto e vetro
Absolute White Ash English-style framed glass door
Porte en verre avec cadre à l'anglaise Frêne Blanc Absolu
Englische Rahmenfront Esche Weiß Absolut und Glas
Puerta con bastidor en Fresno Blanco Absoluto y cristal de cuarterones
Английская рамочная створка Ясень Белый Абсолют со стеклом
纯白白蜡木英式框架门板和



Anta telaio Frassino Havana
Havana Ash frame door
Porte avec cadre Frêne Havana
Rahmenfront Esche Havana
Puerta con bastidor en Fresno Habana
Рамочная створка Ясень Havana
Havana白蜡木框架柜门



Anta telaio Frassino Havana e vetro
Havana Ash framed glass door
Porte en verre avec cadre Frêne Havana
Rahmenfront Esche Havana und Glas
Puerta con bastidor en Fresno Habana y cristal
Рамочная створка Ясень Havana со стеклом
Havana白蜡木框架玻璃门板



NUANCES DALL'ANIMO ACCOGLIENTE

Nuances with a welcoming soul
Des nuances d'esprit accueillant
Einladende Nuancen
Matices con alma acogedora
Уютные оттенки
具有温馨舒适灵魂的色彩





Un ambiente confortevole con cestelli, colonne e accessori sottopensile, qui proposti in un avvolgente Frassino Havana Scav 992.

A comfortable setting with baskets, tall units and midway accessories, depicted here in an enveloping Havana Ash Scav 992.

Un espace confortable avec des paniers, des colonnes et des accessoires sous-meuble haut, proposés ici dans un accueillant Frêne Havana Scav 992.

Eine komfortable Umgebung mit Körben, Hochschränken und Zubehör für Nischenelemente, hier in umhüllender Esche Havana Scav 992.

Un ambiente confortable con cestos, columnas y accesorios bajo muebles altos, aquí propuestos en un envolvente Fresno Habana Scav 992.

Комфортное пространство с глубокими ящиками, колоннами и рейлингами уютного цвета Ясень Havana Scav 992.

一个带有拉篮、高柜和吊柜下配件的舒适环境，这里采用温馨雅致的Scav 992 Havana白蜡木。





In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
 This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.
 Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.
 Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
 En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.
 Данная схема иллюстрирует виды отделки композиций мебели, представленных на следующих страницах данного каталога.
 此表总结了在以下页面中呈现的组件表面处理方式。



STRUTTURA: Texstyle Sabbia
 STRUCTURE: Texstyle Sand
 CAISSON : Texstyle Sable
 KORPUS: Texstyle Sand
 ESTRUCTURA: Texstyle Arena
 КОРПУС: Texstyle Песочный
 柜体:沙色织物效果

PIANO: Gres Porcellanato Fior di Bosco profilo 5G sp.3 cm
 WORKTOP: Fior di Bosco Porcelain Stoneware, 3 cm thick, profile 5G
 PLAN : Grès Cérame Fior di Bosco profil 5G ép.3 cm
 PLATTE: Feinsteinzeug Fior di Bosco Profil 5G St. 3 cm
 ENCIMERA: Gres porcelánico Fior di Bosco perfil 5G esp.3 cm
 СТОЛЕШНИЦА: Керамогранит Fior di Bosco, профиль 5G, т.3 см.
 台面:Fior di Bosco岩板·轮廓5G·厚3cm



STRUTTURA: Tessuto Antracite
 STRUCTURE: Anthracite Fabric
 CAISSON : Tissu Anthracite
 KORPUS: Textiloptik Anthrazit
 ESTRUCTURA: Tejido Antracita
 КОРПУС: Ткань, Антрацит
 柜体:无烟煤色织物效果



Anta telaio Frassino Londra
 London Ash frame door
 Porte avec cadre Frêne Londres
 Rahmenfront Esche Londra
 Puerta con bastidor en Fresno Londres
 Рамочная створка Ясень Лондон.
 伦敦白蜡木框架门



Anta telaio Frassino Londra e vetro molato
 London Ash framed ground glass door
 Porte en verre biseauté avec cadre Frêne Londres
 Rahmenfront Esche Londra und geschliffenes Glas
 Puerta con bastidor en Fresno Londres y cristal biselado
 Рамочная створка Ясень Лондон со шлифованным стеклом.
 伦敦白蜡木框架磨砂玻璃门板



Anta telaio laccato opaco Grigio Airone
 Grey matt lacquered frame door
 Porte avec cadre Laqué mat Gris Héron
 In Reishergrau mattlackierte Rahmenfront
 Puerta con bastidor lacado mate Gris Garza
 Рамочная створка с лакированной матовой отделкой Серая Цапля.
 苍鹭灰哑光烤漆框架门板



BASI CURVE, FORME SENZA TEMPO

Curved base units, timeless shapes
 Meubles bas courbes, formes intemporelles
 Abgerundete Unterschränke, zeitlose Formen
 Muebles bajos curvos, formas atemporales
 Неподвластный времени дизайн изогнутых тумб
 弧形地柜·永恒的造型

3



La vetrinetta in appoggio ha il sapore della tradizione, rivisitata grazie alle ante telaio in Frassino Londra Scav 991 e vetro molato.

The resting display cabinet oozes traditional flair, restyled thanks to the London Ash Scav 991 framed ground glass door.

La vitrine en appui a le goût de la tradition, revisité grâce aux portes en verre biseauté et cadre Frêne Londres Scav 991.

Die freistehende Vitrine hat den Geschmack der Tradition, der dank der Rahmenfronten aus Eiche Londra Scav 991 und dem geschliffenem Glas wieder auflebt.

La vitrina de apoyo recupera el sabor de la tradición, reinterpretada gracias a las puertas con bastidor en Fresno Londres Scav 991 y el cristal biselado.

Настольный сервант в традиционном стиле представлен в новой интерпретации с рамочными створками Ясень Лондон Scav 991 и шлифованным стеклом.

台上玻璃柜具有传统风格，通过Scav 991 伦敦白蜡木框架磨砂玻璃门板而重新演绎。



La finitura Argento anticato di pomello e maniglie e la base curva per isola in laccato opaco Grigio Airone Scav 325 donano un tocco personale a questo ambiente.



The antique finish Silver finish knob and handles, along with the Heron Grey Scav 325 matt lacquered curved island base unit lend this setting a personal touch.

La finition Argent patiné des pommeaux et poignées et le meuble bas courbe pour l'ilot Laqué mat Gris Héron Scav 325 apportent une touche personnelle à cet espace.

Das Silberfinish der Knöpfe und Griffe und der in Reihergrau Scav 325 mattlackierte abgerundete Inselunterschrank verleihen diesem Raum einen ganz persönlichen Touch.

El acabado Plata envejecida del pomo y los tiradores y el mueble bajo curvo para la isla en lacado mate Gris Garza Scav 325 aportan un toque personal a este ambiente.

Отделка Серебро состаренное ручек-кноб и ручек-ракушек, а также изогнутая тумба острова с лакированной матовой отделкой Серая Цапля Scav 325 привносят в интерьер толику индивидуальности.

旋钮和把手的复古银色饰面以及 Scav 325苍鹭灰哑光烤漆的弧形中岛地柜，为这一环境增添了个人风格。





In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.

This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.

Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.

Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.

En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.

Данная схема иллюстрирует виды отделки композиций мебели, представленных на следующих страницах данного каталога.

此表总结了在以下页面中呈现的组件表面处理方式。



STRUTTURA: Tessuto Antracite
STRUCTURE: Anthracite Fabric
CAISSON : Tissu Anthracite
KORPUS: Textiloptik Anthrazit
ESTRUCTURA: Tejido Antracita
КОРПУС: Ткань Антрацит
柜体:无烟煤色织物效果

PIANO: Gres Porcellanato Calacatta Oro profilo 3G sp.4 cm
WORKTOP: Calacatta Oro Porcelain Stoneware, 4 cm thick, profile 3G
PLAN : Grès Cérame Calacatta Oro profil 3G ép.4 cm
PLATTE: Feinsteinzeug Calacatta Gold Profil 3G St. 4 cm
ENCIMERA: Gres porcelánico Calacatta Oro perfil 3G esp.4 cm
СТОЛЕШНИЦА: Керамогранит Calacatta Oro, профиль 3G, т.4 см
台面:金色Calacatta岩板·轮廓3G·厚4cm



Anta telaio Frassino Havana
Havana Ash frame door
Porte avec cadre Frêne Havana
Rahmenfront Esche Havana
Puerta con bastidor Fresno Havana
Рамочная створка Ясень Havana
Havana白蜡木框架门板



Anta telaio laccato opaco Grigio Chiaro
Light Grey matt lacquered frame door
Porte avec cadre Laqué mat Gris Clair
In Hellgrau mattlackierte Rahmenfront
Puerta con bastidor lacado mate Gris Claro
Рамочная створка с лакированной матовой отделкой Светло-Серый
浅灰色哑光烤漆框架门板



Anta telaio laccato opaco Grigio Chiaro e vetro molato
Light Grey matt lacquered framed ground glass door
Porte en verre biseauté avec cadre Laqué mat Gris Clair
In Hellgrau mattlackierte Rahmenfront mit geschliffenem Glas
Puerta con bastidor lacado mate Gris Claro y cristal biselado
Рамочная створка с лакированной матовой отделкой Светло-Серый и шлифованным стеклом
浅灰色哑光烤漆框架磨砂玻璃门板



SORPRENDENTE INCONTRO DI FINITURE

A surprising merger of finishes
 Rencontre de finitions surprenante
 Überraschende Kombination von Finishes
 Sorprendente combinación de acabados
 Удивительные сочетания отделки
 各种饰面的完美搭配令人惊叹不已

4





La cappa camino si integra perfettamente nel contesto, impreziosita dagli elementi a giorno laterali in finitura laccato opaco Grigio Chiaro Scav 301.

The chimney hood blends in seamlessly with the setting, embellished by the open-fronted side elements in Light Grey Scav 301 matt lacquered finish.

La hotte cheminée s'intègre parfaitement dans le cadre, enrichie par les éléments ouverts latéraux en finition Laqué mat Gris Clair Scav 301.

Die Kamindunstabzugshaube fügt sich perfekt in die Umgebung ein, verschönert durch die offenen Seitenelemente im in Hellgrau Scav 301 mattlackierten Finish.

La campana de chimenea se integra perfectamente en el contexto, adornada con elementos abiertos laterales en acabado lacado mate Gris Claro Scav 301.

Идеально вписывающаяся в интерьер каминная вытяжка украшена боковыми открытыми элементами с лакированной матовой отделкой Светло-Серый Scav 301.

烟卤式抽油烟机与环境完美融合，并点缀以Scav 301 浅灰色哑光烤漆饰面侧面开放式元素。





In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.

This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.

Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.

Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.

En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.

Данная схема иллюстрирует виды отделки композиций мебели, представленных на следующих страницах данного каталога.

此表总结了在以下页面中呈现的组件表面处理方式。



STRUTTURA: Tessuto Antracite
STRUCTURE: Anthracite Fabric
CAISSON : Tissu Anthracite
KORPUS: Textiloptik Anthrazit
ESTRUCTURA: Tejido Antracita
КОРПУС: Ткань Антрацит
 柜体:无烟煤色织物效果

PIANO: Gres Porcellanato Arabescato profilo 5G sp.3 cm
WORKTOP: Arabescato Porcelain Stoneware, 3 cm thick, profile 5G
PLAN : Grès Cérame Arabescato profil 5G ép.3 cm
PLATTE: Feinsteinzeug Arabescato Profil 5G St. 3 cm
ENCIMERA: Gres porcelánico Arabescato perfil 5G esp.3 cm
СТОЛЕШНИЦА: Керамогранит Arabescato, профиль 5G, т.3 см.
 台面:Arabescato岩板·轮廓5G·厚3cm



Anta telaio laccato opaco Grigio Vulcano
 Volcano Grey matt lacquered frame door
 Porte avec cadre Laqué mat Gris Volcan
 In Vulkangrau mattlackierte Rahmenfront
 Puerta con bastidor lacado mate Gris Volcán
 Рамочная створка с лакированной матовой отделкой Серый Вулканический
 火山灰哑光烤漆框架门板



Anta telaio all'inglese laccato opaco Grigio Vulcano e vetro
 Volcano Grey matt lacquered English-style framed glass door
 Porte en verre avec cadre à l'anglaise Laqué mat Gris Volcan
 In Vulkangrau mattlackierte englische Rahmenfront mit Glas
 Puerta con bastidor lacado mate Gris Volcán y cristal de cuarterones
 Английская рамочная створка с лакированной матовой отделкой Серый Вулканический и стеклом
 火山灰哑光烤漆英式框架玻璃门板



Anta telaio Laccato opaco Grigio Airone
 Heron Grey matt lacquered frame door
 Porte avec cadre Laqué mat Gris Héron
 In Reihergrau mattlackierte Rahmenfront
 Puerta con bastidor lacado mate Gris Garza
 Рамочная створка с лакированной матовой отделкой Серая Чапля
 苍鹭灰哑光烤漆框架门板



TONALITÀ ADATTE A UN AMBIENTE RAFFINATO

Hues suited to a refined environment
 Des teintes adaptées à un espace raffiné
 Für ein raffiniertes Ambiente zugeschnittene Farbtöne
 Tonos adecuados para un ambiente refinado
 Оттенки для изысканного интерьера
 适合优雅环境的色调

5





Nota di classe le vetrine con anta telaio all'inglese laccato opaco Grigio Vulcano Scav 324, abbinata a maniglie in finitura acciaio satinato.



Adding a touch of class, the glass fronted units with Volcano Grey Scav 324 matt lacquered English-style frame door, teamed with satin finish steel handles.

Touche raffinée apportée par les vitrines cadre à l'anglaise Laqué mat Gris Volcan Scav 324, associées à des poignées en finition Acier satiné.

Einen Hauch von Klasse vermitteln die Vitrinen mit den in Vulkangrau Scav 324 mattlackierten englischen Rahmenfronten in Kombination mit dem Softstahlfinish.

Las vitrinas con puerta con bastidor lacado mate Gris Volcán Scav 324 y cristal de cuarterones aportan un toque de clase, combinadas con tiradores en acabado acero satinado.

Серванты с английскими рамочными створками с лакированной матовой отделкой Серый Вулканический Scav 324, сочетающиеся с ручками с отделкой Сталь сатинированная, привносят в интерьер толику изысканности.

配有Scav 324 火山灰烤漆英式框架门板的玻璃柜与缎面钢饰面的把手结合相得益彰。

6



In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.

This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.

Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.

Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.

En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.

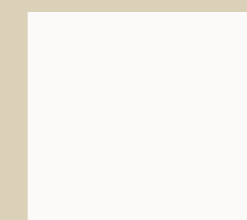
Данная схема иллюстрирует виды отделки композиций мебели, представленных на следующих страницах данного каталога.

此表总结了在以下页面中呈现的组件表面处理方式。



STRUTTURA: Tessuto Antracite
STRUCTURE: Anthracite Fabric
CAISSON : Tissu Anthracite
KORPUS: Textiloptik Anthrazit
ESTRUCTURA: Tejido Antracita
КОРПУС: Ткань Антрацит
柜体:无烟煤色织物效果

PIANO: laminato Stellar profilo 11 sp.4 cm
WORKTOP: Stellar laminate, 4 cm thick, profile 11
PLAN : Stratifié Stellar profil 11 ép.4 cm
PLATTE: Laminat STELLAR Profil 11 St. 4 cm
ENCIMERA: laminado Stellar perfil 11 esp.4 cm
СТОЛЕШНИЦА: ламинат Stellar, профиль 11, т.4 см.
台面:Stellar层压板·轮廓11·厚4cm



STRUTTURA: Bianco
STRUCTURE: White
CAISSON : Blanc
KORPUS: Weiß
ESTRUCTURA: Blanco
КОРПУС: Белый
柜体:白色



Anta telaio Frassino Bianco Assoluto
Absolute White Ash frame door
Porte avec cadre Frêne Blanc Absolu
Rahmenfront Esche Weiß Absolut
Puerta con bastidor en Fresno Blanco Absoluto
Рамочная створка Ясень Белый Абсолют
纯白白蜡木框架门板



Anta telaio Frassino Bianco Assoluto e vetro molato
Absolute White Ash framed ground glass door
Porte en verre biseauté avec cadre Frêne Blanc Absolu
Rahmenfront Esche Weiß Absolut mit geschliffenem Glas
Puerta con bastidor en Fresno Blanco Absoluto y cristal biselado
Рамочная створка Ясень Белый Абсолют со шлифованным стеклом
纯白白蜡木框架磨砂玻璃门板



Anta telaio laccato opaco Grigio Titanio
Titanium Grey matt lacquered frame door
Porte avec cadre Laqué mat Gris Titane
Rahmenfront mit Mattlackierung Titangrau
Puerta con bastidor lacado mate Gris Titanio
Рамочная створка с лакированной матовой отделкой
Серый Титановый
钛灰哑光烤漆框架门板



6

CONTEMPORANEE CONTAMINAZIONI STILISTICHE

Contemporary cross-contaminations of styles
Des touches de style contemporaines
Zeitgenössische stilistische Kontaminationen
Interacciones estilísticas contemporáneas
Современные стилистические сочетания
当代风格的混搭

6





Le basi a giorno con cassetti estraibili in Rovere Oregon arricchiscono il ritmo compositivo della cucina.

The open-fronted base units with pull-out drawers in Oregon Oak supplement the compositional pace of this kitchen.

Les meubles bas ouverts avec tiroirs coulissants en Chêne Oregon apportent du rythme à la composition de la cuisine.

Offene Unterschränke mit Schubladen in Oregon Oak bereichern den kompositorischen Rhythmus der Küche.

Los muebles bajos abiertos con cajones extraíbles en Roble Oregon enriquecen el ritmo compositivo de la cocina.

Открытые тумбы с выдвижными ящиками Дуб Oregon дополняют композиционный ритм кухни.

配有Oregon橡木抽拉式抽屉的开放式地柜，丰富了该厨房的组合节奏。



Segni particolari
i "must" di Baltimora
comp. 7-7.1-8

Distinguishing features baltimora's essentials comp. 7-7.1-8

Signes particuliers les « must » de Baltimora comp. 7-7.1-8

Besonderheiten die „Musts“ von Baltimore 7-7.1-8

Rasgos característicos, los "must" de Baltimora comp. 7-7.1-8

Отличительные особенности характерные элементы Baltimora комп. 7-7.1-8

特征_Baltimora系列的"必备"家具组合7-7.1-8



01

Base a giorno laccata

Lacquered open-fronted base unit
Meuble bas ouvert Laqué
Lackierter offener Unterschrank
Mueble bajo abierto lacado
Открытая тумба с лакированной отделкой
烤漆开放式地柜



02

Base curva profonda 36 cm

Curved base unit Depth 36 cm
Meuble bas courbe profondeur 36 cm
Abgerundeter Unterschrank mit Tiefe 36 cm
Mueble bajo curvo de 36 cm de profundidad
Изогнутая тумба глубиной 36 см
弧形地柜·深36cm



03

Fregio per base
ed elemento sottopensile

Frieze for base unit and midway element
Frise pour meuble bas et élément sous-meuble haut
Zierfronten 15 cm
Frentes elementos decorativos 15 cm
Фасады архитектурных элементов 15 см
装饰柱门板宽15cm



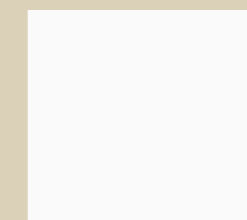
04

Frontali architetture 15 cm

Decorative element fronts 15 cm
Façades avec éléments décoratifs 15 cm
Zierfronten 15 cm
Frentes elementos decorativos 15 cm
Фасады архитектурных элементов 15 см
装饰柱门板宽15cm



In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
 This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.
 Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.
 Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
 En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.
 Данная схема иллюстрирует виды отделки композиций мебели, представленных на следующих страницах данного каталога.
 此表总结了在以下页面中呈现的组件表面处理方式。



7
STRUTTURA: Bianco
STRUCTURE: White
CAISSON : Blanc
KORPUS: Weiß
ESTRUCTURA: Blanco
КОПИУС: Белый
 柜体:白色

PIANO CUCINA: Marmo Fior di Pesco Carnico profilo F sp.4 cm
KITCHEN WORKTOP: Fior di Pesco Carnico marble, 4 cm thick, profile F
PLAN CUISINE : Marbre Fior di Pesco Carnico profil F ép.4 cm
KÜCHENPLATTE: Marmor Fior di Pesco Carnico Profil F St. 4 cm
ENCIMERA COCINA: Mármol Fior di Pesco Carnico perfil F esp.4 cm
СТОЛЕШНИЦА КУХНИ: Мрамор Fior di Pesco Carnico, профиль F, т.4 см
厨房台面: Fior di Pesco Carnico 大理石·轮廓 F·厚4cm



Anta telaio Laccato opaco Bianco con decoro Oro
 White matt lacquered frame door with Gold decoration
 Porte avec cadre Laqué mat Blanc avec décoration Or
 In Weiß mattlackierte Rahmenfront mit Golddekor
 Puerta con bastidor lacado mate Blanco con decoración Oro
 Рамочная створка с лакированной матовой отделкой Белый с декором Золото
 配金色描边的白色哑光烤漆框架门板



Anta telaio laccato opaco Bianco con decoro Oro e vetro molato
 White matt lacquered framed ground glass door with Gold decoration
 Porte en verre biseauté avec cadre Laqué mat Blanc et décoration Or
 In Weiß mattlackierte Rahmenfront mit Golddekor und geschliffenem Glas
 Puerta con bastidor lacado mate Blanco con decoración Oro y cristal biselado
 Рамочная створка с лакированной матовой отделкой Белый с декором Золото и шлифованным стеклом
 配金色描边的白色哑光烤漆框架磨砂玻璃门板



7.1
STRUTTURA: Texstyle Sabbia
STRUCTURE: Texstyle Sand
CAISSON : Texstyle Sable
KORPUS: Texstyle Sand
ESTRUCTURA: Texstyle Arena
КОПИУС: Texstyle Песочный
 柜体:沙色织物效果

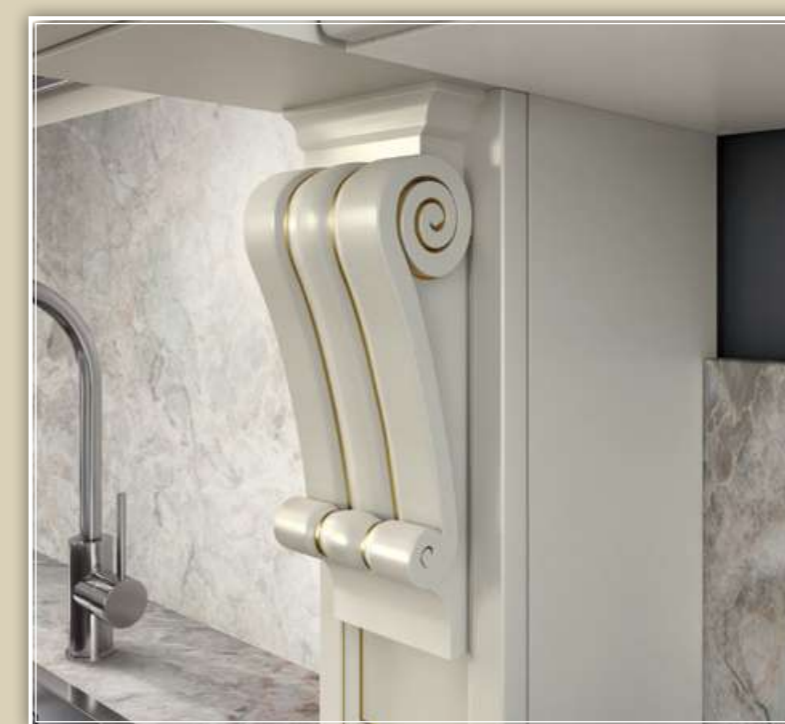
PIANO: Marmo Emperador profilo F sp.4 cm
WORKTOP: Emperador marble, 4 cm thick, profile F
PLAN : Marbre Emperador profil F ép.4 cm
PLATTE: Marmor Emperador Profil F St. 4 cm
ENCIMERA: Mármol Emperador perfil F esp.4 cm
СТОЛЕШНИЦА: Мрамор Emperador, профиль F, т.4 см.
台面: Emperador大理石·轮廓 F·厚4cm



Anta telaio laccato opaco Beige con decoro Oro
 Beige matt lacquered frame door with Gold decoration
 Porte avec cadre Laqué mat Beige avec décoration Or
 In Beige mattlackierte Rahmenfront mit Golddekor
 Puerta con bastidor lacado mate Beige con decoración Oro
 Рамочная створка с лакированной матовой отделкой Бежевый с декором Золото
 配金色描边的米色哑光烤漆框架门板



Anta telaio all'inglese laccato opaco Beige con decoro Oro e vetro
 Beige matt lacquered English-style framed glass door with Gold decoration
 Porte en verre avec cadre à l'anglaise Laqué mat Beige avec décoration Or
 In Beige mattlackierte englische Rahmenfront mit Golddekor
 Puerta con bastidor lacado mate Beige con decoración Oro y cristal de cuarterones
 Английская рамочная и стеклом с лакированной матовой отделкой Бежевый с декором Золото
 配金色描边的米色哑光烤漆英式框架玻璃门板



7-7.1

BIANCO E ORO: L'ELEGANZA PRENDE LUCE

White and Gold: elegance comes to life
 Blanc et Or : l'élégance prend la lumière
 Weiß und Gold: Eleganz braucht Licht
 Blanco y Oro: la elegancia se ilumina
 Белый и золотой цвет воплощают сверкающую элегантность
 白色和金色: 优雅闪耀光芒





Dettagli di preziosità in cucina: isola con basi curve, elementi a giorno e fregi in finitura laccato opaco Bianco Scav 001 con decori Oro.

Precious details in the kitchen: island with curved base units, open-fronted elements and friezes in White Scav 001 matt lacquered finish with Gold decorations.

Détails riches dans la cuisine : îlot avec meubles bas courbes, éléments ouverts et frises en finition Laqué mat Blanc Scav 001 avec décorations Or.

Edle Details in der Küche: Insel mit abgerundeten Unterschränken, offenen Elementen und mattlackierten Ornamenten Weiß Scav 001 mit Golddekoren.

Preciosos detalles en la cocina: isla con muebles bajos curvos, elementos abiertos y frisos en acabado lacado mate Blanco Scav 001 con decoraciones Oro.

Изысканные детали в интерьере кухни: остров с изогнутыми тумбами, открытые элементы и фризы с лакированной матовой отделкой Белый Scav 001 с декором Золото.

厨房中的精致细节：中岛配有弧形地柜、开放式元素和饰带，采用配金色描边的白色 Scav 001 白色哑光烤漆饰面。





Pensile curvo con telaio laccato opaco Bianco Scav 001 e vetro molato.

Curved wall unit with White Scav 001 matt lacquered frame and ground glass.

Meuble haut courbe avec cadre Laqué mat Blanc Scav 001 et verre biseauté.

Abgerundeter Oberschrank mit in Weiß Scav 001 mattlackiertem Rahmen und geschliffenem Glas.

Mueble alto curvo con bastidor lacado mate Blanco Scav 001 y cristal biselado.

Изогнутый навесной шкаф с рамой с лакированной матовой отделкой Белый Scav 001 и шлифованным стеклом.

弧形吊柜配有Scav 001白色哑光烤漆框架和磨砂玻璃。

IL SOGNO DI PRESTIGIOSI DETTAGLI

Dreaming of prestigious details
Le rêve de détails prestigieux
Der Traum von prestigeträchtigen Details
El sueño de detalles fascinantes
Сказочный интерьер с престижными деталями
梦寐以求的尊贵细节

7.1





I capitelli impreziosiscono gli elementi estraibili in finitura laccato opaco Beige Ral 1013 con decori Oro. Dettaglio di rilievo: la cappa isola dalle linee sinuose.

The capitals embellish the pull-out elements in Beige RAL 1013 matt lacquered finish with Gold decorations. Details that stand out: the island hood with sinuous silhouettes.

Les moulures enrichissent les éléments coulissants en finition Laqué Beige RAL 1013 avec décorations Or. Détail à ne pas manquer : la hotte îlot aux lignes sinueuses.

Die Kapitelle zieren die Auszugselemente im Finish Beige Ral 1013 matt lackiert mit Golddekoren. Ein herausragendes Detail: die Inselhaube mit geschwungenen Linien.

Los capiteles embellecen los elementos extraíbles en acabado lacado mate Beige Ral 1013 con decoraciones Oro. Detalle relevante: la campana de la isla de líneas sinuosas.

Капители украшают выдвижные элементы с лакированной матовой отделкой Бежевый Ral 1013 с декором Золото. Рельефная деталь: островная вытяжка изогнутой формы.

柱头装饰抽拉式元素，采用Ral 1013米色哑光烤漆饰面，配金色描边。突出细节：具有蜿蜒线条的中岛式抽油烟机。





In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.

This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.

Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.

Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.

En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.

Данная схема иллюстрирует виды отделки композиций мебели, представленных на следующих страницах данного каталога.

此表总结了在以下页面中呈现的组件表面处理方式。

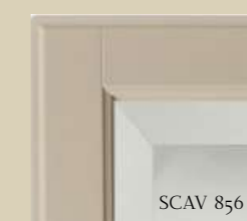


STRUTTURA: Texstyle Sabbia
STRUCTURE: Texstyle Sand
CAISSON : Texstyle Sable
KORPUS: Texstyle Sand
ESTRUCTURA: Texstyle Arena
КОПИУС: Texstyle Песочный
 柜体:沙色织物效果



SCAV 856

Anta telaio laccato opaco Visone
 Mink matt lacquered frame door
 Porte avec Cadre Laqué mat Vison
 In Nerz mattlackierte Rahmenfront
 Puerta con bastidor lacado mate Visón
 Рамочная створка с лакированной матовой отделкой Бежево-коричневый
 貂色哑光烤漆框架门板



SCAV 856

Anta telaio laccato opaco Visone e vetro molato
 Mink matt lacquered framed ground glass door
 Porte en verre biseauté avec cadre Laqué mat Vison
 In Nerz mattlackierte Rahmenfront mit geschliffenem Glas
 Puerta con bastidor lacado mate Visón y cristal biselado
 Рамочная створка с лакированной матовой отделкой Бежево-коричневый и шлифованным стеклом
 貂色哑光烤漆框架磨砂玻璃门板

PIANO: Marmo Grigio Billiemi profilo N sp.6,6 cm
WORKTOP: Grigio Billiemi marble, 6,6 cm thick, profile N
PLAN : Marbre Grigio Billiemi profil N ép.6,6 cm
PLATTE: Marmor Grigio Billiemi Profil N St. 6,6 cm
ENCIMERA: Mármol Grigio Billiemi perfil N esp.6,6 cm
СТОЛШНИЦА: Мрамор Grigio Billiemi, профиль N, т.6,6 см.
 台面:Billiemi灰大理石·轮廓 N·厚6.6cm



CHARME INTRAMONTABILE IN CUCINA

Evergreen charm in the kitchen
Charme indémodable dans la cuisine
Zeitloser Charme in der Küche
Encanto atemporal en la cocina
Непреходящее очарование интерьера кухни
厨房的永恒魅力

8



Il laccato opaco Visone Scav 856 veste ante, cornici e zoccoli, in perfetta armonia con maniglie e pomelli in finitura cromata.

Mink Scav 856 matt lacquered finish for the doors, cornices and plinths, perfectly in keeping with the handles and knobs with their chrome-finish.

Le Laqué mat Vison Scav 856 habille les portes, corniches et socles, en parfaite harmonie avec les poignées et pommeaux en finition chromée.

Mattlack Nerz Scav 856 für Fronten, Rahmen und Sockel, in perfekter Harmonie mit Griffen und Knöpfen im Chromfinish.

El lacado mate Visón Scav 856 viste puertas, cornisas y zócalos, en perfecta armonía con tiradores y pomos en acabado cromado.

Лакированная матовая отделка Бежево-коричневый Scav 856 облачает створки, рамы и цоколи, создавая безупречную гармонию с ручками-ракушками и ручками-кноб с хромированной отделкой.

Scav 856 貂色哑光烤漆装饰门板、框架和踢脚线，与镀铬把手和旋钮的搭配完美和谐。





TAVOLI
TABLES
TABLES
TISCHE
MESAS
СТОЛЫ
餐桌

SEDIE
CHAIRS
CHAISES
STÜHLE
SILLAS
СТУЛЬЯ
椅子

SGABELLI
STOOLS
TABOURETS
HOCKER
TABURETES
ТАБУРЕТЫ
吧凳

FINITURE
FINISHES
FINITIONS
FINISHS
ACABADOS
ОТДЕЛКИ
饰面

MANIGLIE
HANDLES
POIGNÉES
GRIFFE
TIRADORES
РУЧКИ
把手

ZOCCOLI
PLINTHS
SOCLES
SOCKEL
ZÓCALOS
ЦОКОЛИ
踢脚线

TAVOLI . TABLES . TABLES . TISCHE . MESAS . СТОЛЫ . 餐桌

BALTIMORA



BELVEDERE



CONVITO



HILTON



TAVOLI CONSIGLIATI . RECOMMENDED TABLES . TABLES CONSEILLÉES . EMPFOHLENE TISCHE . MESAS RECOMENDADAS . РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТОЛЫ . 推荐的餐桌

ARMONY



CASALE



CORINNE



EXCLUSIVA



GEA



GRAND RELAIS



NOVECENTO



Per la cucina Baltimora sono disponibili anche altri modelli di tavoli e sedie e una grande varietà di piani, di accessori e di elettrodomestici. Per la scelta e le loro disponibilità si possono consultare, presso i Rivenditori, i relativi Cataloghi "Cucine e complementi. Affinità elettive". Accessori: Spazio alla funzione e "Elettrodomestici" pubblicati dalla Scavolini.

Other models of tables and chairs and a wide range of worktops, accessories and appliances are also available for the Baltimora kitchen. For details and availability please consult Scavolini's "Kitchens and accessories: Elective affinities" and "Accessories: Functionality at your disposal" catalogues available at our authorised dealers.

D'autres modèles de tables et de chaises et une grande variété de plans, d'accessoires et d'appareils électroménagers sont également disponibles pour la cuisine Baltimora. Pour les choisir et pour en vérifier la disponibilité, vous pouvez consulter les catalogues publiés par Scavolini, « Cuisine et complément. Affinités électives » et « Accessoires : Place à la fonctionnalité », que vous trouverez chez les revendeurs.

Weitere Tisch- und Stuhlmodelle für die Küche Baltimora sowie eine große Auswahl an Platten und Zubehör finden Sie bei Ihrem Scavolini Händler in den Katalogen "Küche und Zubehör. Wahlverwandtschaften", "Zubehör. Raum für Funktionalität" und "Elektrogeräte".

Para la cocina Baltimora están disponibles, además, otros modelos de mesas y sillas y una gran variedad de encimeras, de accesorios y de electrodomésticos. Para su selección y su disponibilidad puede consultar en los Revendedores los Catálogos correspondientes "Cocina y complementos. Afinidades electivas" y "Accesorios: Espacio a la función" y "Electrodomésticos", publicados por Scavolini.

Для кухни Baltimora имеются также и другие модели столов и стульев, а также большое разнообразие столешниц, аксессуаров и бытовых электроприборов. Для их выбора и магазинах диаметр можно воспользоваться каталогами "Кухня и дополнения. Выбратная общность", "Аксессуары: свободу практичности", "Бытовые электроприборы", опубликованными компанией Scavolini.

另有其他餐桌椅系列以及广泛的台面、配件和电器可用于Baltimora厨房。详情请参阅Scavolini的(厨饰与配件:可选择的亲和伙伴)Kitchens and accessories: Elective affinities和(配件:功能由决定)(Accessories: Functionality at your disposal)目录册。册于我们的授权经销商处获取。

SEDIE . CHAIRS . CHAISES . STÜHLE . SILLAS . СТУЛЬЯ . 椅子

CORINNE



AVELLANA



ROYAL



SEDIE CONSIGLIATE . RECOMMENDED CHAIRS . CHAISES CONSEILLÉES . EMPFOHLENE STÜHLE . SILLAS RECOMENDADAS . РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТУЛЬЯ . 推荐的餐椅

GRAND RELAIS



BACCARAT



GEA



MARGOT



SGABELLI . STOOLS . TABOURETS . HOCKER . TABURETES . ТАБУРЕТЫ . 吧凳

AVELLANA



GRAND RELAIS



SGABELLI CONSIGLIATI . RECOMMENDED STOOLS . TABOURETS CONSEILLÉS . EMPFOHLENE HOCKER . TABURETES RECOMENDADOS . РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ТАБУРЕТЫ . 推荐的吧凳

BACCARAT



GEA



MARGOT



ROYAL



STRUTTURA CUCINA . KITCHEN CABINET STRUCTURE . CAISSON CUISINE . KÜCHEN-KORPUS . ESTRUCTURA COCINA . КОРПУС КУХНИ . 厨房柜体

| | | | | | |
|--|---|---|---|---|--|
| Bianco White Blanc Weiß Blanco Белый 白色 | Rovere Bianco Assoluto Absolute White Oak Chêne Blanc Absolu Eiche Weiß Absolut Roble Blanco Absoluto Дуб Белый Абсолют 绝对白色橡木 | Panna Cream Crème Crème Смета Кремовый 奶油色 | Frassino Bianco White Ash Frêne Blanc Esche Weiß Fresno Blanco Ясень Белый 白色白蜡木 | Texstyle Sabbia Texstyle Sand Texstyle Sable Texstyle Sand Texstyle Arena Texstyle Песочный 沙色织物效果 | Tessuto Antracite Anthracite Fabric Tissu Anthracite Textiloptik Anthrazit Tejido Antracita Ткань Антрацит 无烟煤色织物效果 |
|--|---|---|---|---|--|

ANTE . DOORS . PORTES . FRONTEN . PUERTAS . ФАСАДЫ . 门板

Spessore anta 2.2 cm . Door thickness 2.2 cm . Épaisseur porte 2,2 cm . Frontstärke 2,2 cm . Espesor puerta 2,2 cm . Толщина створки 2,2 cm . 门板厚度2.2 cm



Senza decoro
Without decoration
Sans décoration
Ohne Dekor
Sin decoración
Без декора
描边

Anta telaio laccata opaca
Matt lacquered frame door
Porte avec cadre Laqué mat
Front mit matt lackiertem Rahmen
Puerta con bastidor lacada mate
Рамочная створка с матовой лакировкой
哑光烤漆框架门板

SCAV 301
Grigio Chiaro
Light Grey
Gris Clair
Hellgrau
Gris Claro
Светло-Серый
浅灰

SCAV 856
Visone
Mink
Vison
Nerz
Vison
Бежево-коричневый
貂色

SCAV 375
Grigio Titanio
Titanium Grey
Gris Titane
Titangrau
Gris Titanio
Серый Титановый
钛灰

SCAV 325
Grigio Airone
Heron Grey
Gris Héron
Reihergrau
Gris Garza
Серая Цапля
苍鹭灰

SCAV 324
Grigio Vulcano
Volcano Grey
Gris Volcan
Vulkangrau
Gris Volcán
Серый Вулканический
火山灰



Anta telaio all'inglese laccata opaca con vetro
Glass door with matt lacquered English-style frame
Porte en verre avec cadre à l'anglaise laqué mat
Mattlackierte englische Rahmenfront mit Glas mit matt lackiertem Rahmen
Puerta con bastidor lacada mate con cristal de cuarterones
Английская рамочная створка с матовой лакировкой и стеклом
哑光烤漆英式框架门板配玻璃

Con decoro oro
With gold decoration
Avec décoration Or
Mit Golddekor
Con decoración oro
С золотым декором
带金色描边

Con decoro argento
With silver decoration
Avec décoration Argent
Mit Silberdekor
Con decoración plata
С серебряным декором
带银色描边



SCAV 001
Bianco
White
Blanc
Weiß
Blanco
Белый
白色

RAL 1013
Beige
Beige
Beige
Beige
Бежевый
米色

SCAV 502
Rosso
Red
Rouge
Rot
Rojo
Красный
红色

SCAV 423
Nero
Black
Noir
Schwarz
Negro
Черный
黑色



Anta telaio laccata opaca con vetro molato
Ground glass door with matt lacquered frame
Porte en verre biseauté et cadre Laqué mat
Mattlackierte Rahmenfront mit geschliffenem Glas
Puerta con bastidor lacada mate con cristal biselado
Створка с рамой с лакированной матовой отделкой и стеклом
哑光烤漆框架门板配研磨玻璃

Per disponibilità aggiornate dei colori di strutture e ante consultare il seguente QR Code:

For up-to-date available door and structure colours, consult the following QR Code:

Pour voir la disponibilité mise à jour des coloris des structures et portes, consulter le QR code :

Für die aktualisierte Verfügbarkeit der Farben von Korpusen und Fronten wird auf den folgenden QR Code verwiesen:

Para ver la disponibilidad actualizada de los colores de estructuras y puertas, consulte el siguiente código QR:

Для получения актуальной информации о наличии цветов и корпусов створок, воспользуйтесь этим QR-кодом:

想要获取有关门板和柜体颜色的最新信息，请扫描此处的二维码进行查询：



Anta telaio legno
Wooden frame door
Porte avec cadre en bois
Holzrahmenfront
Puerta con bastidor de madera
Створка с рамочным фасадом из дерева
木框柜门

Anta telaio legno all'inglese con vetro
Glass door with English-style wooden frame
Porte en verre avec cadre en bois à l'anglaise
Holzrahmenfront im englischen Stil mit Glas
Puerta con bastidor de madera de cuarterones con cristal
Английская створка с рамочным фасадом из дерева со стеклом
英式木框玻璃门

Anta telaio legno con vetro molato
Ground glass door with wooden frame
Porte en verre biseauté avec cadre en bois
Holzrahmenfront mit geschliffenem Glas
Puerta con bastidor de madera y cristal biselado
Створка с рамочным фасадом из дерева со шлифованным стеклом
木框磨砂玻璃门

SCAV 034
Frassino Bianco Assoluto
Absolute White Ash
Frêne Blanc Absolu
Esche Weiß Absolut
Fresno Blanco Absoluto
Ясень Белый Абсолют
绝对白蜡木

SCAV 066
Frassino Bianco
White Ash
Frêne Blanc
Esche Weiß
Fresno Blanco
Ясень Белый
白色白蜡木



SCAV 990
Frassino Tabacco
Tobacco Ash
Frêne Tabac
Esche Tabacco
Fresno Tabaco
Ясень Табачный
烟草色白蜡木

SCAV 991
Frassino Londra
London Ash
Frêne Londres
Esche Londra
Fresno Londres
Ясень Лондон
伦敦白蜡木

SCAV 992
Frassino Havana
Havana Ash
Frêne Havana
Esche Havana
Fresno Habana
Ясень Havana
Havana白蜡木

Base a giorno con cassetti
Rovere Oregon
Open-fronted base unit with Oregon Oak drawers
Meubles bas ouverts avec tiroirs Chêne Oregon
Offener Unterschrank mit Schubladen aus Eiche Oregon
Mueble bajo abierto con cajones Roble Oregon
Открытая тумба с ящиками Дуб Oregon
配有Oregon橡木抽屉的开放式地柜



Elemento a giorno
Rovere Oregon
Oregon Oak open-fronted element
Élément ouvert Chêne Oregon
Offenes Element aus Eiche Oregon
Elemento abierto Roble Oregon
Открытые элементы Дуб Oregon
Oregon橡木开放式元素



MANIGLIE

HANDLES
POIGNÉES
GRIFFE
TIRADORES
РУЧКИ
把手



cod. 19726
Maniglia in metallo finitura Grigio Antracite
Anthracite Grey finish metal handle
Poignée en métal finition Gris Anthracite
Griff aus Metall Finish Anthrazit
Tirador de metal acabado Gris Antracita
Металлическая ручка с отделкой Серый Антрацит
无烟煤色饰面属把手



cod. 19729
Maniglia in metallo finitura Cromata
Chrome-finish metal handle
Poignée en métal finition chromée
Griff aus Metall Finish Chrom
Tirador de metal acabado Cromado
Металлическая ручка с хромированной отделкой
镀铬饰面金属把手



cod. 19731
Maniglia in metallo finitura Oro
Gold finish metal handle
Poignée en métal finition Or
Metallgriff mit Goldfinish
Tirador de metal acabado Oro
Металлическая ручка с отделкой Золото
金色饰面金属把手



cod. 19730
Maniglia in metallo finitura Argento Satinato
Satin finish Silver finish metal handle
Poignée en métal finition Argent satiné
Griff aus Metall Finish Silber satiniert
Tirador de metal acabado Plata satinada
Металлическая ручка с отделкой Серебро Сатинированное
缎面银色饰面金属把手



cod. 19709
Pomello in metallo finitura Bronzo
Bronze finish metal knob
Pommeau en métal finition Bronze
Knopf aus Metall Finish Bronze
Pomo de metal acabado Bronce
Круглая ручка из ЦАМ с бронзовой отделкой
青铜色饰面金属球形把手



cod. 19708
Pomello in metallo finitura Peltro
Pewter finish metal knob
Pommeau en métal finition Étain
Knopf aus Metall Finish Zinn
Pomo de metal acabado Peltre
Круглая ручка из ЦАМ с мельхиоровой отделкой
白镏色饰面金属球形把手



cod. 19701
Pomello Bianco con ghiera oro
White knob with gold ring nut
Pommeau Blanc avec bague dorée
Weißer Knopf mit Goldhals
Pomo Blanco con casquillo oro
Круглая ручка с золотым кольцом



cod. 19702
Pomello Bianco con ghiera argento
White knob with silver ring nut
Pommeau Blanc avec bague Argent
Weißer Knopf mit Silberhals
Pomo Blanco con casquillo plata
Круглая ручка белая с серебряным кольцом
白色球形把手·带银环



cod. 19722
Maniglia Ponte in metallo finitura Oro
Gold finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition Or
Bügelgriff aus Metall Finish Gold
Tirador de puente de metal con acabado Oro
Металлическая ручка-мостик с золотой отделкой
金饰面金属桥形把手



cod. 19723
Maniglia Ponte in metallo finitura Argento
Silver finish metal bridge handle
Poignée Pont en métal finition Argent
Bügelgriff aus Metall Finish Silber
Tirador de puente de metal con acabado Plata
Металлическая ручка-мостик с серебряной отделкой
银色饰面金属桥形把手



cod. 70703
Maniglia in metallo finitura Oro
Gold finish metal handle
Poignée en métal finition Or
Griff aus Metall Finish Gold
Tirador de metal acabado Oro
Металлическая ручка с золотой отделкой
金色饰面金属把手



cod. 70704
Maniglia in metallo finitura Cromo lucido
Polished chrome-finish metal handle
Poignée en métal finition Chrome brillant
Griff aus Metall Finish Chrom Poliert
Tirador de metal acabado Cromo brillante
Металлическая ручка с хромированной полированной отделкой
抛光镀铬饰面金属把手



cod. 19727
Maniglia in metallo finitura Argento Anticato
Antique finish Silver finish metal handle
Poignée en métal finition Argent patiné
Griff aus Metall Finish Silber antik
Tirador de metal acabado Plata Envejecida
Металлическая ручка с отделкой Серебро Состаренное
复古银色饰面金属把手



cod. 19728
Pomello in metallo finitura Argento Anticato
Antique finish Silver finish metal knob
Pommeau en métal finition Argent patiné
Knopf aus Metall Finish Silber antik
Pomo de metal acabado Plata Envejecida
Металлическая круглая ручка с отделкой Серебро Состаренное
复古色饰面属圆形把手



cod. 70711
Pomello in metallo finitura Oro con Swarovski™ colore Cristallo
Knob in Gold finish metal with Swarovski™ in plate glass colour
Pommeau en métal finition Or avec Swarovski™ coloris Cristal
Knopf aus Metall Finish Gold mit Swarovski™ Farbe Kristall
Pomo de metal acabado Oro con Swarovski™ color cristal
Круглая ручка из ЦАМ с золотой отделкой с Swarovski™ хрустального цвета
金色饰面金属球形把手·带水晶色 Swarovski™水晶



cod. 70712
Pomello in metallo finitura Cromo lucido con Swarovski™ colore Cristallo
Knob in polished Chrome-finish metal with Swarovski™ in plate glass colour
Pommeau en métal finition Chrome brillant avec Swarovski™ coloris Cristal
Knopf aus Metall Finish Chrom Poliert mit Swarovski™ Farbe Kristall
Pomo de metal acabado Cromo brillante con Swarovski™ color cristal
Круглая ручка из ЦАМ с хромированной полированной отделкой с Swarovski™ хрустального цвета
抛光镀铬饰面金属球形把手·带水晶色 Swarovski™水晶



cod. 19710
Maniglia Ponte in metallo finitura Peltro
Pewter finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition Étain
Bügelgriff aus Metall Finish Zinn
Tirador de puente de metal acabado Peltre
Металлическая ручка-мостик с мельхиоровой отделкой
白镏色饰面金属桥形把手



cod. 19711
Maniglia Ponte in metallo finitura Oro Antico
Antique Gold finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition Or patiné
Bügelgriff aus Metall Finish Gold Antik
Tirador de puente de metal acabado Oro Envejecido
Металлическая ручка-мостик с золотой отделкой
复古金色饰面金属桥形把手



cod. 19712
Maniglia Ponte in metallo finitura Argento
Silver finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition Argent
Bügelgriff aus Metall Finish Silber
Tirador de puente de metal acabado Plata
Металлическая ручка-мостик с серебряной отделкой
银色饰面金属桥形把手



cod. 70707
Maniglia in metallo finitura Oro Gold finish metal handle
Poignée en métal finition Or
Griff aus Metall Finish Gold
Tirador de metal acabado Oro
Металлическая ручка с золотой отделкой
金色饰面金属把手



cod. 70708
Maniglia in metallo finitura Cromo lucido
Polished chrome-finish metal handle
Poignée en métal finition Chrome brillant
Griff aus Metall Finish Chrom Poliert
Tirador de metal acabado Cromo brillante
Металлическая ручка с хромированной полированной отделкой
抛光镀铬饰面金属把手



cod. 70701
Pomello in metallo finitura Oro Gold finish metal knob
Pommeau en métal finition Or
Knopf aus Metall Finish Gold
Pomo de metal acabado Oro
Круглая ручка из ЦАМ с золотой отделкой
金色饰面金属球形把手



cod. 70702
Pomello in metallo finitura Cromo lucido
Polished chrome-finish metal knob
Pommeau en métal finition Chrome brillant
Knopf aus Metall Finish Chrom Poliert
Pomo de metal acabado Cromo brillante
Круглая ручка из ЦАМ с хромированной полированной отделкой
抛光镀铬饰面金属球形把手



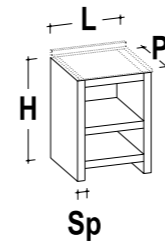
cod. 70705
Pomello in metallo finitura Oro Gold finish metal knob
Pommeau en métal finition Or
Knopf aus Metall Finish Gold
Pomo de metal acabado Oro
Круглая ручка из ЦАМ с золотой отделкой
金色饰面金属球形把手



cod. 70706
Pomello in metallo finitura Cromo lucido
Polished chrome-finish metal knob
Pommeau en métal finition Chrome brillant
Knopf aus Metall Finish Chrom Poliert
Pomo de metal acabado Cromo brillante
Круглая металлическая ручка с блестящей хромированной отделкой
抛光镀铬饰面金属球形把手

CUCINA . KITCHEN . CUISINE . KÜCHE . СОСІНА . КУХНИ . 厨房

Modularità . Modularity . Modularité . Modulbauweise . Modularidad . Модульность . 模块



Note

Notes . Notes . Anmerkungen . Notas . Примечания . 注释

H Altezza . Height . Hauteur . Höhe . Altura . Высота . 高度

L Larghezza . Width . Largeur . Breite . Ancho . Ширина . 宽度

P Profondità . Depth . Profondeur . Tiefe . Profundidad . Глубина . 深度

Sp Spessore . Thickness . Épaisseur . Stärke . Espesor . Толщина . 厚度

N.B. NB. N.B. NOTA. ПРИМ. 注释:

La profondità e l'altezza indicate sono riferite al fianco dell'elemento

The depth and height specified refer to the side panel of the element

La profondeur et la hauteur indiquées se réfèrent au côté de l'élément

Die Angaben zu Tiefe und Höhe beziehen sich auf das Seitenpanel des Elements

La profundidad y la altura indicadas se refieren al costado del elemento

Указанная высота и глубина относятся к боковой панели элемента

Indicated depth and height refer to the side panel of the element

* Disponibile anche con anta vetro

* Also available with glass door

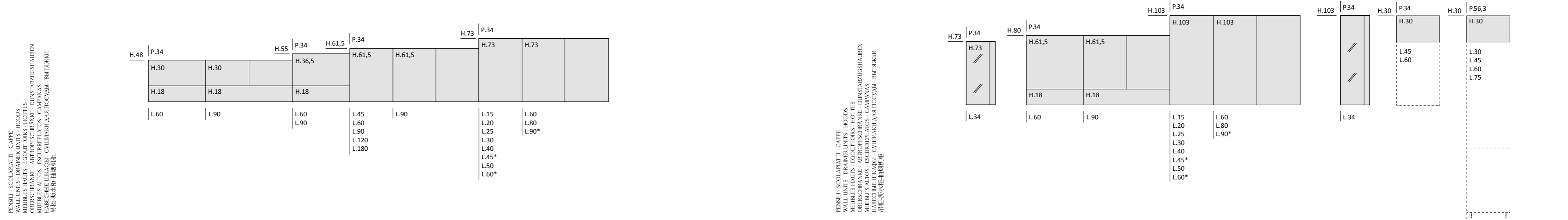
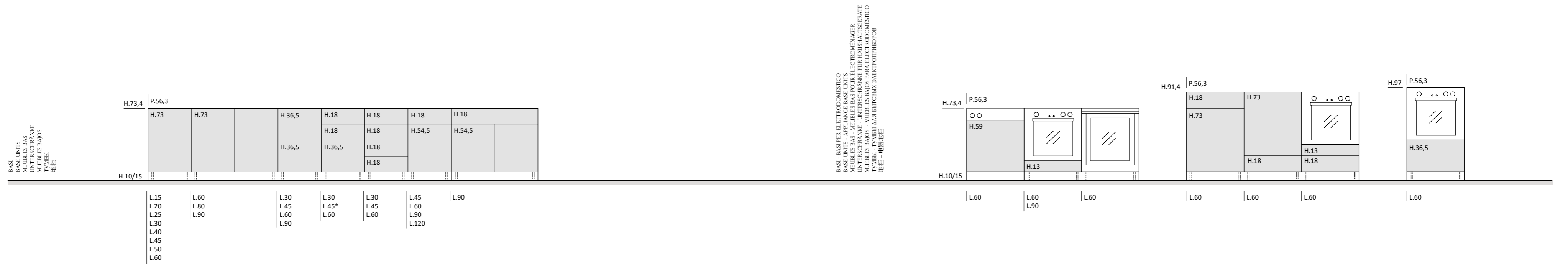
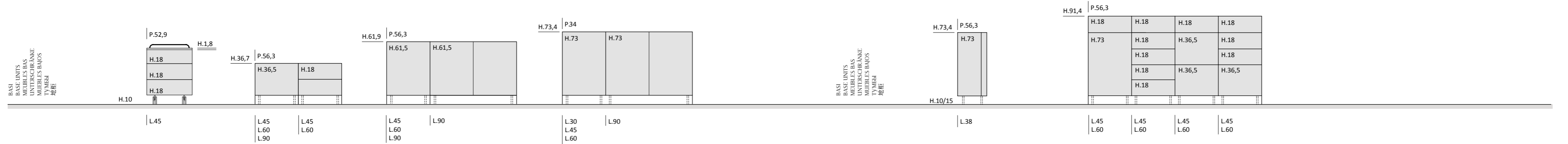
* Également disponible avec porte en verre

* Auch verfügbar mit Glasfront

* Disponible también con puerta de cristal

* Возможен вариант исполнения со стеклянной створкой

* 可用玻璃门板



| |
|---------------|
| |
| DE |
| |

FORMALDEHYDEMISSION
Die hier vermerkten Holzwerkstoffplatten müssen folgende Anforderungen erfüllen:

- Ministerialerlass vom 10.10.2008 „Vorschriften zur Regelung der Formaldehydemission von Holzwerkstoffplatten und daraus hergestellten Produkten im Wohnbereich“
- EPA TSCA Titel VI (Standard USA) - (EPA TSCA Title VI)
- CARB ATCM Phase 2 (Kalifornien)
Nur wo ausdrücklich angegeben, sind auch folgende Elemente konform:
- JIS A 1460 - F**** (japanische Norm)

WASSERABWEISENDE PLATTEN
Panel des Korpusse
Aufquellen nach 24 Stunden - max. 10%
Bezugsnorm: UNI EN 517
Panel für Fronten und andere Paneele
Niveau P3 - Aufquellen nach 24 Stunden - max. 13-14%.
Bezugsnorm: UNI EN 312 und 317

KORPUS WEISS
Umweltfreundliche wasserabweisende Holzfaserplatten
Formaldehyd Emissionsklasse F****, beidseitig mit Mattweißer Melaminharzbeschichtung. ABS Kanten.
STRUKTUR ESCHJE WEISS
Umweltfreundliche wasserabweisende Holzfaserplatten
Formaldehyd Emissionsklasse F****, beidseitig mit Sati-Melaminharzbeschichtung. Aufseitenseitenebel in Melaminharz Esche Creme patiniert, innen Creme; Oberböden, Böden, Rückwände und Einlegeböden Creme matt. ABS Kanten.
KORPUS CREME
Umweltfreundliche wasserabweisende Holzfaserplatten
Formaldehyd Emissionsklasse F****, beidseitig mit Creme matt Melaminharzbeschichtung. ABS Kanten.
KORPUS EICHE WEISS ABSOLUT
Umweltfreundliche wasserabweisende Holzfaserplatten
Formaldehyd Emissionsklasse F****, beidseitig mit matter Melaminharzbeschichtung. Aufseitenseitenebel in Melaminharz Eiche Weiss Absatz, innen Weiß; Oberböden, Böden, Rückwand Einlegeböden Farbe Weiß. ABS Kanten.
KORPUS ANTHRAZIT STOFF
Umweltfreundliche wasserabweisende Holzfaserplatten
Formaldehyd Emissionsklasse F****, beidseitig mit Gewebe-Melaminharzbeschichtung. ABS Kanten. Rückwände im Finish matt.

KORPUS TEXTYLE SAND
Umweltfreundliche wasserabweisende Holzfaserplatten
Formaldehyd Emissionsklasse F****, beidseitig mit Gewebe-Melaminharzbeschichtung. ABS Kanten. Rückwände im Finish matt.
TESCHERABTROPFBÄLGE
Struktur aus Aluminium und PVC mit Gitterrosten aus Edelstahl.
MONTAGESCHIEBE.
Kunststoffelement mit justierbarem Haken aus verzinktem Metall, Abdeckkappe aus Kunststoff in der gleichen Farbe wie der Korpus.
BODEN FÜR SPÜLENINTERSCHRANK
Aus kratzfestem Aluminium.
SCHARNIERE
Aus Metall mit Galvanisierung aus Kupfer und Nickel.
GRIFTE, GRIFTRILLEN UND KNOPFE
Griff aus Zama, Finish Silber antik, fester Abstand, Art.Nr.19127
Griff aus Zama, Finish Silber, fester Abstand, Art.Nr.19123
Griff aus Zama, Finish Silber satiniert, fester Abstand, Art.Nr.19130
Griff aus Zama, Finish verchromt, fester Abstand, Art.Nr. 19729
Griff aus Zama, Finish Hochglanz Chrom, fester Abstand, Art.Nr.70702
Griff aus Zama, Finish Hochglanz Chrom, fester Abstand, Art.Nr.70708
Griff aus Zama, Finish Anthrazitgrau, fester Abstand, Art.Nr.19726
Griff aus Zama, Finish Gold, fester Abstand, Art.Nr.70701
Griff aus Zama, Finish Gold, fester Abstand, Art.Nr.70707
Griff aus Zama, Finish Gold, fester Abstand, Art.Nr.19711
Griff aus Zama, Finish Gold, fester Abstand, Art.Nr.19722
Griff aus Zama, Finish Hartzinn, fester Abstand, Art.Nr.19710
Knopf aus Porzellan in Weiß mit Ring Farbe Silber, Art.Nr.19702
Knopf aus Porzellan in Weiß mit Ring Farbe Gold, Art.Nr.19701
Knopf aus Zama, Finish Bronze, Art.Nr.19709
Knopf aus Zama, Finish Hochglanz Chrom, Art.Nr.70702
Knopf aus Zama, Finish Hochglanz Chrom, Art.Nr.70706
Knopf aus Zama, Finish Hochglanz Chrom, Art.Nr.70712
Knopf aus Zama, Finish Gold, Art.Nr.70701
Knopf aus Zama, Finish Gold, Art.Nr.70705
Knopf aus Zama, Finish Gold, Art.Nr.70711
Knopf aus Zama, Finish Hartzinn, Art.Nr.19708
Knopf aus Metall Finish Silber antik Art.Nr.19728

EINLEGEBÖDEN
Umweltfreundliche Holzfaserplatten, Formaldehyd Klasse F****, beidseitig mit matter Melaminharzbeschichtung, ABS Kante.)
EINLEGEBÖDEN AUS GLAS
Platte aus gehärtetem Glas, Hochglanz, mit geschliffenen Rändern.

RÜCKWAND
HDF-Paneel.

LACKIERTE OFFENE ELEMENTE ST. 8 mm
Seitenpaneele, Oberböden, Böden, Einlegeböden und Rückwand, aus lackierten Holzfaserplatten.
Stollenswandsystem „Fluida“
Wasserabweisende Holzfaserplatten, beidseitig beschichtet und ABS-Kanten.
Stollenswandsystem „Status“
Stollenswandsystem „Status“
STÜTZPANELLE
Struktur aus lackiertem Aluminium
EINLEGEBÖDEN UND RÜCKWÄNDE
Melaminharzversion:
Wasserabweisende Holzfaserplatte, beidseitig beschichtet und ABS-Kanten.
Lackierte Version
Lackierte Faserplatte (MD).
Stollenswandsystem „Metro“
Struktur aus lackiertem Aluminium. Border aus beschichteten wasserabweisenden Holzfaserplatten mit ABS-Kanten.

Fronten
GLATTE FRONT ESCHJE
Paneel aus Massivholz Esche.
GLATTE FRONT MATTLACKIERT
Faserplatte (MDF), mattlackiert.
RAHMENFRONT MIT PANEELE ESCHJE
Rahmen und mittleres Bossenpaneel aus Massivholz Esche.
RAHMENFRONT MIT MATTLACKIERTEM PANEELE
Rahmen und MDF-Mittelpaneel, lackiert. Die Außen- und Innenflächen sind mit zwei Schichten matten Polyurethanlack behandelt. Verfügbar mit Gold- und Silber Dekor.
RAHMENFRONT ESCHJE IM ENGLISCHEN STIL MIT GLAS
Rahmen und Sprosse aus Massivholz Esche. Gehärtete Platte.
RAHMENFRONT ESCHJE MIT GESCHLIFFENEM GLAS
Rahmen aus Massivholz Esche. Gehärtete, geschliffene Platte.
LACKIERTE RAHMENFRONT IM ENGLISCHEN STIL MIT GLAS
Rahmen aus MDF und Sprosse aus lackiertem Massivholz Linde. Die Außen- und Innenflächen sind mit zwei Schichten matten Polyurethanlack behandelt. Verfügbar mit Gold- und Silber Dekor.
Gehärtete Platte.
LACKIERTE RAHMENFRONT MIT GESCHLIFFENEM GLAS
Lackierter MDF Rahmen. Die Außen- und Innenflächen sind mit zwei Schichten matten Polyurethanlack behandelt. Verfügbar mit Gold- und Silber Dekor.
Gehärtete, geschliffene Platte.

Schubladen und Auszüge
Schubladen und Auszüge mit Ausstattung „MERIVOBOX“
Komplett ausziehbare, verzinkte Metallführungen, ausgelegt für hohe dynamische Belastung (40 kg).
Vertikale und horizontale Justierung der Schubladenfront möglich. Die Schubladen und Körbe sind gegen unbeabsichtigtes Herausfallen geschützt, haben einen automatischen Einzug auf den letzten 4/6 cm, und sind mit dem Blumotion System ausgestattet, einem Mechanismus, der Schublade bzw. Auszug beim Schließen führt, abbremst und vor einem harten Aufprall schützt, sowie mit Push-Pull Mechanismus „Tip-on“.

MERIVOBOX BOXCOVER
Schublade mit Seitenteilen aus lackiertem Metall und Korb mit Seitenteilen aus lackiertem Metall und Glas; Boden aus melaminharzbeschichteten Holzfaserplatten; Rückseite aus lackiertem Metall.
MERIVOBOX PURE
Seitenteile Metall lackiert; Boden aus in melaminharzbeschichteten Holzfaserplatten; Rückwand aus in lackiertem Metall.

Schubladen und Auszüge mit Holzausstattung SCHNIBLADEN
Seitenwände aus Massivholz Buche; Unterseite aus Melamin-Buche; Rückseite aus mehrschichtiger Birke.
Eingebaute Metallführungen aus Stahl mit hoher dynamischer Belastbarkeit (50 kg). Federsystem für die Anti-Kuppungsverriegelung. Vertikale Justierung der Schublade und horizontale Justierung der Front möglich. Blumotion- Schließesystem. Schubladentiefe 50 cm.
AUSZÜGE
Seitenwände aus Massivholz Buche; Unterseite aus Melamin-Buche; Rückseite aus mehrschichtiger Birke.
Seitliche Geänder mit Profil aus eloxiertem Aluminium. Ganz herausziehbare, eingebaute Metallführungen aus Stahl mit hoher dynamischer Belastbarkeit (50 kg). Federsystem für die Anti-Kuppungsverriegelung. Vertikale Justierung der Schublade und horizontale Justierung der Front möglich. Blumotion-Schließesystem. Entnehmbare Auszüge. T. 50 cm bei allen Unterschränken und T. 45 cm bei Unterschränken für Spülen.

Zubehör
SOCKEL AUS ALUMINIUM GLATT
Aus glattem Aluminium, lackiert, mit Plastikdichtung unten.
SOCKEL AUS ALUMINIUM LACKIERT
Aus Aluminium, lackiert, hochglanz- und mattlackiert in Frontfarben, mit Plastikdichtung unten.
SOCKEL AUS PVC MIT BESCHÜTTUNG FURNIERT
Aus PVC furniert, lackiert mit Plastikdichtung unten.
SOCKEL AUS PVC MIT BESCHÜTTUNG LACKIERT
Aus beschichtetem und lackiertem PVC, matt, in den Farben der Fronten mit Plastikdichtung unten.

Komponenten für Möbel
STRUKTURABTROPFBÄLGE
Struktur aus Aluminium und PVC mit Gitterrosten aus Edelstahl.
MONTAGESCHIEBE.
Kunststoffelement mit justierbarem Haken aus verzinktem Metall, Abdeckkappe aus Kunststoff in der gleichen Farbe wie der Korpus.
BODEN FÜR SPÜLENINTERSCHRANK
Aus kratzfestem Aluminium.
SCHARNIERE
Aus Metall mit Galvanisierung aus Kupfer und Nickel.
GRIFTE, GRIFTRILLEN UND KNOPFE
Griff aus Zama, Finish Silber antik, fester Abstand, Art.Nr.19127
Griff aus Zama, Finish Silber, fester Abstand, Art.Nr.19123
Griff aus Zama, Finish Silber satiniert, fester Abstand, Art.Nr.19130
Griff aus Zama, Finish verchromt, fester Abstand, Art.Nr. 19729
Griff aus Zama, Finish Hochglanz Chrom, fester Abstand, Art.Nr.70702
Griff aus Zama, Finish Hochglanz Chrom, fester Abstand, Art.Nr.70708
Griff aus Zama, Finish Anthrazitgrau, fester Abstand, Art.Nr.19726
Griff aus Zama, Finish Gold, fester Abstand, Art.Nr.70701
Griff aus Zama, Finish Gold, fester Abstand, Art.Nr.70707
Griff aus Zama, Finish Gold, fester Abstand, Art.Nr.19711
Griff aus Zama, Finish Gold, fester Abstand, Art.Nr.19722
Griff aus Zama, Finish Hartzinn, fester Abstand, Art.Nr.19710
Knopf aus Porzellan in Weiß mit Ring Farbe Silber, Art.Nr.19702
Knopf aus Porzellan in Weiß mit Ring Farbe Gold, Art.Nr.19701
Knopf aus Zama, Finish Bronze, Art.Nr.19709
Knopf aus Zama, Finish Hochglanz Chrom, Art.Nr.70702
Knopf aus Zama, Finish Hochglanz Chrom, Art.Nr.70706
Knopf aus Zama, Finish Hochglanz Chrom, Art.Nr.70712
Knopf aus Zama, Finish Gold, Art.Nr.70701
Knopf aus Zama, Finish Gold, Art.Nr.70705
Knopf aus Zama, Finish Gold, Art.Nr.70711
Knopf aus Zama, Finish Hartzinn, Art.Nr.19708
Knopf aus Metall Finish Silber antik Art.Nr.19728

ANMERKUNGEN
Weitere technische Informationen über die Bauart und Funktionalität der Elemente liefern Ihnen unsere Händler.
MASSGEFERTIGTE ELEMENTE.
Die Firma Scavolini liefert jedes Element, das nach Ermessen der technischen Abteilung ausführbar ist, auch im Sondermaß. Bitte beachten Sie die folgenden wichtigen Punkte:
- Mit den Standardelementen lassen sich praktisch unendlich viele Kombinationen zusammenstellen;
- Elemente mit Sondermaßen kosten selbstverständlich mehr als Standardfertigungen;
- Für Elemente mit Sondermaßen können die Lieferzeiten länger sein als für das gewählte Modell normalerweise vorgesehen;
- Mit Sondermaßen gefertigte Elemente könnten aufgrund ihrer einzigartigen Bauweise nicht die gleichen Qualitätseigenschaften der serienfertigen Elemente bieten, obwohl die Herstellung mit der maximalen Sorgfalt erfolgt ist.

Scavolini behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Verbesserungen an den Produkten vorzunehmen und lehnt jegliche Haftung für allfällige auf Druck oder andere Fehler zurückzuführende Ungenauigkeiten dieses Katalogs ab.

| |
|---------------|
| |
| ES |
| |

EMISSIONES DE FORMALDEHIDO
Los paneles a base de madera correspondientes a esta ficha cumplen los requisitos de:

- Decreto Ministerial italiano 10/10/2008 “Disposiciones para la regulación de la emisión de aldehído formico por paneles a base de madera y productos manufacturados que los contienen en ambientes donde se vive y se permanece”
- EPA TSCA Título VI (normativa USA) - (EPA TSCA Title VI)
- CARB ATCM Fase 2 (normativa de California) Solo donde se especifica, también cumple:
- JIS A 1460 - F**** (normativa japonesa)

PANELES HIDRÓFUGOS
Panel para estructura
Hinchamiento después de 24 horas - Máx. 10%.
Norma de referencia: UNI EN 317
Panel para puertas y otros paneles
Nivel P3 - Hinchamiento después de 24 horas - Máx. 13-14%.
Normas de referencia: UNI EN 312 y 317

ESTRUCTURA BLANCA
Paneles de partículas de madera, ecológicos e hidrófugos, con clase de emisión de formaldehido F****, revestidos en ambos lados con acabado melamínico Blanco mate. Cantos en ABS.
ESTRUCTURA FRESCO BLANCO
Paneles de partículas de madera, ecológicos e hidrófugos, con clase de emisión de formaldehido F****, revestidos en ambos lados con acabado melamínico Sati. Costado exterior en melamina decorativa Fresno Blanco patinado e interior de color Crema; paneles superiores, fondos, traseras y baldas de color Crema mate. Cantos en ABS.
ESTRUCTURA CREMA
Paneles de partículas de madera, ecológicos e hidrófugos, con clase de emisión de formaldehido F****, revestidos en ambos lados con acabado melamínico Crema mate. Cantos en ABS.
ESTRUCTURA ROBLE BLANCO ABSOLUTO
Paneles de partículas de madera, ecológicos e hidrófugos, con clase de emisión de formaldehido F****, revestidos en ambos lados con acabado melamínico mate. Costado exterior en melamina decorativa Roble Blanco Absoluto e interior de color Blanco; paneles superiores, fondos, traseras y baldas de color Blanco. Cantos en ABS.

ESTRUCTURA TEJIDO ANTRACITA
Paneles de partículas de madera, ecológicos e hidrófugos, con clase de emisión de formaldehido F****, revestidos en ambos lados con acabado melamínico tejido. Cantos en ABS. Traseras en acabado mate.
ESTRUCTURA TEXTYLE ARENA
Paneles de partículas de madera, ecológicos e hidrófugos, con clase de emisión de formaldehido F****, revestidos en ambos lados con acabado melamínico tejido. Cantos en ABS. Traseras en acabado mate.
BALDAS
Paneles de partículas de madera, ecológicos, clase de formaldehido F****, revestidos en ambos lados con acabado melamínico mate, cantos en ABS.
BALDAS DE CRISTAL
Placa de vidrio templado brillante con cantos biselados.
TRASERA
Panel de HDF.

ELEMENTOS ABIERTOS LACADOS ESP.8 mm
Costados, panel superior, fondo, baldas y trasera: hechos con paneles de partículas de madera, lacados.
Sistema modular de pared "Fluida"
Paneles de partículas de madera, hidrófugos, revestidos en ambos lados con acabado melamínico y con cantado en ABS.
Sistema modular de pared "Status"
COSTADOS
Estructura de aluminio pintado
BALDAS Y PANELES POSTERIORES
Versión melamina decorativa
Panel de partículas de madera, revestido en ambos lados con acabado melamínico, con cantado perimetral en ABS.
Panel de fibra (Densidad Media) lacado.
Sistema modular de pared "Metro"
Estructura en aluminio pintado. Repisas de panel de partículas de madera revestido en melamínico, hidrófugo, con cantos ABS.

Frentes
PUERTA LISA DE FRESCO
Panel de madera maciza de Fresno.
PUERTA LISA LACADO MATE
Panel de fibra (MDF), lacado mate.
PUERTA CON BASTIDOR CON PANEL DE FRESCO
Bastidor y panel con plafón biselado central de madera maciza de Fresno.
PUERTA CON BASTIDOR CON PANEL LACADO MATE
Bastidor y panel central de MDF lacado. Las superficies interior y exterior tienen dos capas de pinturas poliuretánicas mate.
PUERTA CON BASTIDOR DE FRESCO DE CUARTERONES CON CRISTAL
Bastidor y cruzeta de madera maciza de Fresno.
Placa templada.
PUERTA DE FRESCO CON CRISTAL BISELADO
Bastidor de madera maciza de Fresno.
Placa templada y biselada.
PUERTA CON BASTIDOR LACADO DE CUARTERONES CON CRISTAL
Bastidor de MDF y cruzeta de madera maciza de Tilo, lacado. Las superficies interior y exterior tienen dos capas de pinturas poliuretánicas mate. Disponible con decoración Oro y Plata.
Placa templada y biselada.
PUERTA CON BASTIDOR LACADO CON CRISTAL BISELADO
Bastidor de MDF, lacado. Las superficies interior y exterior tienen dos capas de pinturas poliuretánicas mate. Disponible con decoración Oro y Plata.
Placa templada y biselada.

Cajones y cestos
Cajones y cestos extraíbles equipo "MERIVOBOX"
Deslizamiento sobre guías de metal galvanizado, de extracción total, calibradas para una alta carga dinámica (40 kg).

Possibilità di ajustar la inclinación frontal, vertical y horizontal del frente del cajón.
Los cajones y cestos están dotados de tope antidesenganche, encanzamiento automático al cierre en los últimos 4 6 cm, sistema Blumotion (mecanismo que permite ralentizar, guiar y evitar el impacto al cerrar el cajón o el cesto) y sistema de apertura y cierre push pull "Tip-on".
MERIVOBOX BOXCOVER
Cajón con laterales en metal pintado y cesto con laterales en metal pintado-cristal; fondo en panel de partículas de madera revestido con melamínico; parte posterior en metal pintado.
MERIVOBOX PURE
Laterales de metal pintado; fondo en panel de partículas de madera revestido en melamínico; parte posterior de metal pintado.

Cajones y cestos extraíbles equipo Madera CAJONES
Laterales en madera maciza de Haya; fondo en melamínico de Haya; parte posterior en multicapa de Abedul.
Deslizamiento sobre guías de Acero escamoteables calibradas para una alta carga dinámica (50 kg). Sistema de encastre para bloqueo antidesenganche. Posibilidad de ajuste vertical del cajón y horizontal del frente. Sistema de cierre Blumotion.
Profundidad cajón 50 cm.
ESTRUCTURA FRESCO BLANCO
Laterales en madera maciza de Haya; fondo en melamínico de Haya; parte posterior en multicapa de Abedul.
Guardacuerpos laterales en perfil de Aluminio anodizado.
Deslizamiento sobre guías de Acero escamoteables, de extracción total, calibradas para una alta carga dinámica (50 kg). Sistema de encastre para bloqueo antidesenganche. Posibilidad de ajuste vertical del cajón y horizontal del frente. Sistema de cierre Blumotion.
Cestos extraíbles p. 50 cm en todos los muebles bajos y p. 45 cm para muebles bajos para fregadero.

Acessorios
ZOCALO DE ALUMINIO LISO
De Aluminio liso, pintado con junta inferior de plástico.
ZOCALO DE ALUMINIO PINTADO LACADO
De Aluminio, pintado lacado, brillo y mate, en los colores de la puerta con junta inferior de plástico.
ZOCALO DE PVC REVESTIDO ENCHAPADO
De PVC enchapado, pintado con junta inferior de plástico.
ZOCALO DE PVC REVESTIDO PINTADO
De PVC revestido e lacado, brillo y mate, en los colores de la puerta con junta inferior de plástico.

Componentes para muebles
REJILLAS ESCURREPLATOS
Estructura de Aluminio y PVC con rejillas de Acero inoxidable.
SOPORTES PARA MUEBLES ALTOS
Estructura de plástico, con gancho ajustable de metal galvanizado y tapa de plástico color estructura.
PLATAS
De material plástico de alta resistencia con altura ajustable.
FONDO FREGADERO
De Aluminio moldado.
BISAGRAS
De metal con aporte galvánico de Cobre y Níquel.
TIRADORES, GOLAS Y POMOS
Tirador de paso fijo de Zamak acabado Plata Envejecida cód.19727
Tirador de paso fijo de Zamak acabado Plata cód.19712
Tirador de paso fijo de Zamak acabado Plata satinada cód.19730
Tirador de paso fijo de Zamak acabado cromado cód.19729
Tirador de paso fijo de Zamak acabado Cromo brillante cód. 70704
Tirador de paso fijo de Zamak acabado Cromo brillante cód. 70708
Tirador de paso fijo de Zamak acabado Gris Antracita cód.19726
Tirador de paso fijo de Zamak acabado Oro cód.19731
Tirador de paso fijo de Zamak acabado Oro cód. 70703
Tirador de paso fijo de Zamak acabado Oro cód. 70707
Tirador de paso fijo de Zamak acabado Oro cód.19711
Tirador de paso fijo de Zamak acabado Plata cód.19711
Tirador de paso fijo de Zamak acabado Plata cód.19722
Tirador de paso fijo de Zamak acabado Peltre cód.19708
Pomo de porcelana Blanca con corona de color Plata cód.19702
Pomo de porcelana Blanca con corona de color Oro cód.19701
Pomo de Zamak acabado Bronce cód.19709
Pomo de Zamak acabado Cromo brillante cód. 70702
Pomo de Zamak acabado Cromo brillante cód. 70706
Pomo de Zamak acabado Cromo brillante cód. 70712
Pomo de Zamak acabado Oro cód. 70701
Pomo de Zamak acabado Oro cód. 70705
Pomo de Zamak acabado Peltre cód.19708
Pomo de metal acabado Plata Envejecida cód.19728

FRASDAS
STVORKA PLOSKAYA JESIN'
Paneľa iz masivna jesnja.
STVORKA PLOSKAYA I LAKIROVANANJA MATOVAYA
Vardar iz masivna jesnja s dekorativno oblikovanoj otdeľkoi.
STVORKA RAMOČNJA S PANEL'JO IZ JESNJA
Rama i fionoznata centralna panel iz masivna jesnja.
STVORKA RAMOČNJA S LAKIROVANNOJ MATOVOJ PANEL'JO
Rama i centralna panel iz dVPl srednjej plošnosti (MDF) s lakirovanom otdeľkoi. Na vanjšnjoj i unutrašnjoj površnosti bitan naslezena dva slova matovih poluretanovih krask.
ANGLIJSKIJ OTŠIVORČA S RAMOJ IZ JESNJA SO S'LETKOM Rama i krestovina iz masivna jesnja.
Zaklečnaja pita.
STVORKA S RAMOČNIM FASADOM IZ JESNJA SO ŠIŠKIROVANIM S'LETKOM
Rama iz masivna jesnja.
Zaklečnaja otšivorčnaja pita.
ANGLIJSKIJ OTŠIVORČA S LAKIROVANNOJ RAMOJ SO S'LETKOM
Rama iz dVPl srednjej plošnosti (MDF) i krestovina iz masivna Jesnja s lakirovanom otdeľkoi. Na vanjšnjoj i unutrašnjoj površnosti bitan naslezena dva slova matovih poluretanovih krask.
Poljuznaja pita.
ANGLIJSKIJ OTŠIVORČA S RAMOJ IZ JESNJA SO S'LETKOM
Rama iz masivna jesnja.
Zaklečnaja otšivorčnaja pita.
ANGLIJSKIJ OTŠIVORČA S LAKIROVANNOJ RAMOJ SO S'LETKOM
Rama iz dVPl srednjej plošnosti (MDF) i krestovina iz masivna Jesnja s lakirovanom otdeľkoi. Na vanjšnjoj i unutrašnjoj površnosti bitan naslezena dva slova matovih poluretanovih krask.
Poljuznaja pita.

NOTAS
Para más información de carácter técnico-construictivo y funcional de los elementos, le rogamos que consulten a nuestros Revendedores.

ELEMENTOS "A MEDIDA"
La Empresa Scavolini está dispuesta a suministrar cualquier elemento "a medida" que considere realizable.
No obstante, tenga en cuenta que:
- la gran disponibilidad de elementos de serie permite la máxima modularidad;
- el coste de los elementos "a medida", como es comprensible, es mayor que el de los elementos de serie;
- los plazos de entrega de los elementos "a medida" pueden ser mayores que los plazos de entrega normales;
- los elementos "a medida", dada su singularidad y en consecuencia las particulares exigencias de fabricación, podrían no ofrecer las mismas garantías que los elementos de serie, a pesar del máximo cuidado puesto por la Empresa.

Scavolini se riserva el derecho a realizar los cambios necesarios para mejorar sus productos sin previo aviso; asimismo, no se hace responsable de cualquier información incorrecta de este catálogo, debido a errores de impresión o transcripción.

| |
|---------------|
| |
| RU |
| |

ВЫДАЧАНИЕ ФОРМАЛЬДЕГИДА
Панели на основе дерева, упрощающие в данных спецификациях, соответствуют требованиям:
- Итальянского министерского декрета «О регулировании выделения формальдегида древесными панелями и изготовленными из них продукцией в жилых помещениях» от 10.10.2008
- EPA TSCA Глава VI (стандарт США) - (EPA TSCA Title VI)
- CARB ATCM Фаз 2 (стандарт Калифорнии) Только где указано, соответствуют также:
- JIS A 1460 - F**** (нормативные требования Японии)

ВОДОСТОЙКИЕ ПАНЕЛИ
Панель для корпуса
Вспучивание через 24 часа - макс. 10%
Регулятивная норма: UNI EN 317
Панель для створок и другие панели
Вспучивание через 24 часа - макс.: 13-14%
Регулятивные нормы: UNI EN 312 и 317

КОРПУС БЕЛЫЙ
Водостойкие ДСП, экологически чистые, класс выделения формальдегида F****, облицованные с двух сторон, с матовым меламиновым покрытием цвета Белый. Кромки из ABS.
КОРПУС ЯСЕНЬ БЕЛАЯ
Водостойкие ДСП, экологически чистые, класс выделения формальдегида F****, облицованные с двух сторон, с меламиновым покрытием Sati. Боковые панели снаружи - декоративная облицовка Ясень Белый патинированный, внутри - цвет Кремень; верхние, нижние, задние панели и полки - цвет Кремень матовый. Кромки из ABS.
КОРПУС КРЕМОВЫЙ
Водостойкие ДСП, экологически чистые, класс выделения формальдегида F****, облицованные с двух сторон, с матовым меламиновым покрытием цвета Кремень. Кромки из ABS.
КОРПУС АЖЕ БЕЛАЯ АБСОЛЮТ
Водостойкие ДСП, экологически чистые, класс выделения формальдегида F****, облицованные с двух сторон, с матовым меламиновым покрытием. Боковые панели снаружи - декоративная облицовка цвета АжЕ Белый Абсолют, внутри - цвет Белый; верхние, нижние, задние панели и полки - цвет Белый. Кромки из ABS.
КОРПУС ТКАНЬ АНТРАЦИТ
Водостойкие ДСП, экологически чистые, класс выделения формальдегида F****, облицованные с двух сторон, с меламиновым покрытием цвета Ткань. Кромки из ABS. Задние стенки с матовой отделкой.

КОРПУС TEXTSTYLE ПЕСОЧНЫЙ
Водостойкие ДСП, экологически чистые, класс выделения формальдегида F****, облицованные с двух сторон, с меламиновым покрытием цвета Ткань. Кромки из ABS. Задние стенки с матовой отделкой.
КОРПУС ТКАНЬ АНТРАЦИТ
Водостойкие ДСП, экологически чистые, класс выделения формальдегида F****, облицованные с двух сторон, с меламиновым покрытием цвета Ткань. Кромки из ABS. Задние стенки с матовой отделкой.

ВНУТРЕННИЕ ПОАНКИ
ДСП, экологически чистые, класс выделения формальдегида F****, лакированные с двух сторон, с меламиновым покрытием, кромка из ABS.
ВНУТРЕННИЕ ПОАНКИ ИЗ СТЕКЛА
Плита из закаленного стекла, глянцевая отделка, с закругленными глянцевыми краями.
ЗАКЛЕЧНАЯ ПИТА
Панель dVPl высокой плотности (HDF).

ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ С ЛАКИРОВАННОЙ ОТДЕЛКОЙ Т. 8 MM
Верхние, нижние, задние, боковые панели и полки из ДСП с лакированной отделкой.
Система стенок "Ткань"
Водостойкие ДСП, облицованные с двух сторон, с кромкой из ABS.
Система стенок "Status"
БОКОВЫЕ ПАНЕЛИ
Корпус из окрашенного алюминия
ВНУТРЕННИЕ ПОАНКИ И ЗАДНИЕ СТЕНКИ
Вариант исполнения с декоративной облицовкой
ДСП, облицованные с двух сторон, с кромкой из ABS по периметру.
Вариант исполнения с лакированной отделкой
dVPl средней плотности (MDF) с лакированной отделкой.
Система стенок "Metro"
Корпус из окрашенного алюминия. Élégères en panneau de particules de bois recouvert, hydrofuge, avec chanis ABS.

FRASDAS
STVORKA PLOSKAYA JESIN'
Paneľa iz masivna jesnja.
STVORKA PLOSKAYA I LAKIROVANANJA MATOVAYA
Vardar iz masivna jesnja s dekorativno oblikovanoj otdeľkoi.
STVORKA RAMOČNJA S PANEL'JO IZ JESNJA
Rama i fionoznata centralna panel iz masivna jesnja.
STVORKA RAMOČNJA S LAKIROVANNOJ MATOVOJ PANEL'JO
Rama i centralna panel iz dVPl srednjej plošnosti (MDF) s lakirovanom otdeľkoi. Na vanjšnjoj i unutrašnjoj površnosti bitan naslezena dva slova matovih poluretanovih krask.
ANGLIJSKIJ OTŠIVORČA S RAMOJ IZ JESNJA SO S'LETKOM Rama i krestovina iz masivna jesnja.
Zaklečnaja pita.
STVORKA S RAMOČNIM FASADOM IZ JESNJA SO ŠIŠKIROVANIM S'LETKOM
Rama iz masivna jesnja.
Zaklečnaja otšivorčnaja pita.
ANGLIJSKIJ OTŠIVORČA S LAKIROVANNOJ RAMOJ SO S'LETKOM
Rama iz dVPl srednjej plošnosti (MDF) i krestovina iz masivna Jesnja s lakirovanom otdeľkoi. Na vanjšnjoj i unutrašnjoj površnosti bitan naslezena dva slova matovih poluretanovih krask.
Poljuznaja pita.

NOTAS
Para más información de carácter técnico-construictivo y funcional de los elementos, le rogamos que consulten a nuestros Revendedores.

Scavolini se riserva el derecho a realizar los cambios necesarios para mejorar sus productos sin previo aviso; asimismo, no se hace responsable de cualquier información incorrecta de este catálogo, debido a errores de impresión o transcripción.

и избежать удара при закрытии ящика или корзины, а также системой отграживания и закрытия "Tip-on".
MERIVOBOX BOXCOVER
Внешние и боковые стенки из окрашенного металла и корзина с боковыми стенками из окрашенного металла-стекла.
Дно из ДСП с меламиновым покрытием; задняя панель из окрашенного металла.
MERIVOBOX PURE
Боковые бортики - из окрашенного металла; нижняя бортик - из ДСП с меламиновым покрытием; задняя панель - из окрашенного металла.

Выдвижные ящики и корзины
с деревянной внутренней конструкцией ЯШНИКИ
Боковые бортики из массива древесины бука, нижняя панель из меламинового бука-задняя - из фанеры из березы.
Перемещение по встроеным направляющим из стали полного выдвижения, отрегулируемым для повышенной динамичной нагрузки (50 кг) Система пружин для блокировки против отосаждения.
ВЫДВИГАЮЩИЕ КОРЗИНЫ
Боковые ограждения из профиля из анодированного алюминия.
Перемещение по встроеным направляющим из стали полного выдвижения, отрегулируемым для повышенной динамичной нагрузки (50 кг). Система пружин для блокировки против отосаждения.
Выдвижные ящики и корзины
с максимальной глубиной ящика и максимальной регулировкой фасада. Система закрытия Blumotion. Глубина ящика 50 см.

ВЫДВИГАЮЩИЕ КОРЗИНЫ
Боковые бортики из массива древесины бука, нижняя панель из меламинового бука, задняя - из фанеры из березы.
Боковые ограждения из профиля из анодированного алюминия.
Перемещение по встроеным направляющим из стали полного выдвижения, отрегулируемым для повышенной динамичной нагрузки (50 кг). Система пружин для блокировки против отосаждения.
Выдвижные ящики и корзины
с максимальной глубиной ящика и максимальной регулировкой фасада.
Выдвижные корзины г. 50 см для всех тумб и г. 45 мм для тумб под мойку.

Комплекующие
ЦОКОЛЬ ИЗ ГАЛАКОВОГО АЛЮМИНИЯ
Из галакового окрашеного алюминия с нижним уплотнителем из пластика.
ЦОКОЛЬ ИЗ АЛЮМИНИЯ, ОКРАШЕННОГО ЛАКИРОВАННОГО
Из алюминия, лакированного окрашеный, глянцевый и матовый, в цветах створки с нижним уплотнителем из пластика.
ЦОКОЛЬ ИЗ ПВХ, ОБЛИЦОВАННОГО ШПОННОМ
Из ПВХ шпонированного окрашенного с нижним уплотнителем из пластика.
ЦОКОЛЬ ИЗ ПВХ, ОБЛИЦОВАННОГО ОКРАШЕННОГО
Из ПВХ, облицованного окрашеный, глянцевый и матового, в цветах створки с нижним уплотнителем из пластика.

Выдвижные ящики и корзины
РЕШЕТКИ СУШИЛОК ДЛЯ ТАРЕЛОК
Структура из алюминия и ПВХ с решетками из нержавеющей стали.
КРЕДИТНЫЙ МЕХАНИЗМ ПОМОК
Структура из пластмассы и регулируемый крюк из оцинкованного металла, с пластмассовой крышкой под цвет ящика.
НОЖКИ
Из высокопрочного пластмассового материала с регулировкой по высоте.
АНТИВА МОЕК
Из гофрированного алюминия.
ПЕТЛИ
Из металла с гальванической накладкой из меди и никеля.
ВРЕЗНЫЕ РУЧЬИ, ПАЗЫ И РУЧЬИ КНОБ
Ручка с фиксированным шагом из ЦАМ с отделкой Серебро
Состаренные код. 19727
Ручка с фиксированным шагом из ЦАМ с отделкой Серебро код 1972
Ручка с фиксированным шагом из ЦАМ с отделкой Серебро код 1973
Ручка с фиксированным шагом из ЦАМ с отделкой Серебро сатинированном код 19730
Ручка с фиксированным шагом из ЦАМ с хромированной отделкой код 19728
Ручка с фиксированным шагом из ЦАМ с отделкой Хром глянцевый код 70704
Ручка с фиксированным шагом из ЦАМ с отделкой Хром глянцевый код 70708
Ручка с фиксированным шагом из ЦАМ с отделкой Золото код 19731
Ручка с фиксированным шагом из ЦАМ с отделкой Золото код 70703
Ручка с фиксированным шагом из ЦАМ с отделкой Золото код 70711
Ручка с фиксированным шагом из ЦАМ с отделкой Золото код 19722
Ручка с фиксированным шагом из ЦАМ с отделкой Золото код 19728
Ручка knob из фарфора Белый с кольцом Золото код 19701
Ручка knob из ЦАМ с отделкой Бронза код 19709
Ручка knob из ЦАМ с отделкой Хром

Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo Scavolini, presso i nostri Rivenditori potrai trovare un’ampia gamma di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

Come and discover the world of Scavolini with your own eyes. At our authorised Dealers, you will find a wide range of products on display, along with our catalogues and a wealth of informative material.

Venez découvrir l'univers Scavolini. Chez nos revendeurs autorisés, vous trouverez une vaste gamme de produits exposés, des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information.

Überzeugen Sie sich selber von der Vielfalt der Produktauswahl von Scavolini bei unseren Händlern anhand von Produkten, Katalogen und vielen sonstigen aufschlussreichen Informationsmaterialien.

Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo Scavolini, en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar una amplia gama de productos expuestos, así como catálogos y una gran cantidad de material informativo.

Приходите, чтобы собственными глазами взглянуть на мир Scavolini. В магазинах наших Розничных продавцов вы сможете найти широкую гамму представленной продукции, каталоги и множество других полезных материалов.

请来亲眼探索Scavolini的世界。在我们的授权经销商那里，您可以找到大量的出样产品，以及信息丰富的产品目录册。

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Scavolini Spa supplies this catalogue to its clientele, who are authorised to distribute it to members of the public with no restrictions. However, it may not be given, even in copied form, to anyone in business in the fitted kitchen sector (e.g. agents, dealers, etc.) anywhere in the world. Unless authorised in writing by Scavolini Spa, all breaches of the above conditions will result in prosecution.

Ce catalogue est fourni par Scavolini SpA à ses clients qui pourront librement le remettre au public. En revanche, ils ne pourront pas le remettre, pas même une reproduction, à des sujets exerçant des activités commerciales dans ce secteur d'activité (par exemple des agents de commerce, revendeurs, etc.) partout dans le monde. Sauf éventuelles dérogations, spécifiées dans un document écrit de la société Scavolini SpA, toute violation de cette restriction sera possible de sanctions.

Dieser Katalog von Scavolini SpA ist für die Kundschaft bestimmt und kann frei der Öffentlichkeit vorgelegt werden. Der Katalog ist dagegen auch auszugsweise nicht für im Handel tätige Unternehmen auf der ganzen Welt bestimmt (Handelsvertreter o.ä.). Vorbehaltlich eventueller Abweichungen, die von Scavolini SpA schriftlich zu bestätigen sind, wird jeder Verstoß gegen die obigen Bestimmungen strafrechtlich verfolgt.

Scavolini S.p.A. pone este catálogo a disposición de sus clientes, que podrán entregarlo libremente al público. Por otra parte, en ningún caso, podrán entregarlo, ni siquiera en forma reproducida, a sujetos que desempeñen actividades comerciales en el sector (por ejemplo agentes de ventas, distribuidores, etc.) en cualquier país del mundo. Salvo posibles derogaciones, que resulten de acto escrito de Scavolini S.p.A., cualquier violación de lo anterior podrá ser perseguido de forma legal.

Данный каталог предоставлен Компанией Scavolini SpA своим клиентам, которые могут свободно передавать его покупателям; клиенты ни в коем случае не могут передавать его, в том числе его копии, субъектам, занимающимся коммерческой деятельностью в той же сфере (например, коммерческие агенты, продавцы и т.д.) в любой стране мира. Любое нарушение вышеуказанного, за исключением отступления от правил в виде письменного разрешения от компании Scavolini SpA, будет преследоваться в судебном порядке.

Scavolini SpA向客户提供本产品目录册，并授权其向公众分发，不受限制，但是，本目录册（包括其复制版）不得发放给全球任何地区从事非标厨房家具行业的人员（如代理商、经销商等），除非Scavolini Spa提供书面授权，否则所有违反上述条款的行为都将面临起诉。

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Scavolini è dotata del Sistema di Gestione della Qualità in conformità alla normativa UNI EN ISO 9001, ed anche del Sistema di Gestione Ambientale in conformità alla norma UNI EN ISO 14001. Non solo, Scavolini è anche la prima azienda italiana nel settore cucina ad avere implementato un Sistema di Gestione Salute e Sicurezza in conformità alla norma UNI ISO 45001. Tutti i Sistemi sono stati certificati da parte dell'Ente Internazionale SGS, che ha conferito a Scavolini il prestigioso premio Merit Award proprio a testimonianza dell'eccellenza raggiunta dall'azienda nel controllo della qualità, dell'ambiente e della sicurezza. Scavolini has a Quality Management System in compliance with the UNI EN ISO 9001 standard, as well as an Environmental Management System in compliance with the UNI EN ISO 14001 standard. That's not all. Scavolini is also the first Italian kitchen manufacturer to have implemented a Health and Safety Management System in compliance with the UNI ISO 45001 standard. All the Systems have been certified by the International Body SGS, who bestowed Scavolini with the prestigious Merit Award in recognition of the excellence achieved by the company in controlling quality, the environment and safety. La Maison Scavolini est équipée du Système de Gestion de la Qualité conformément à la norme UNI EN ISO 9001 ainsi que du Système de Gestion de l'Environnement conformément à la norme UNI EN ISO 14001. Par ailleurs, Scavolini est également la première entreprise italienne dans le secteur des cuisines à avoir mis en place un Système de Gestion de la Santé et de la Sécurité en accord avec la norme UNI ISO 45001. Tous les Systèmes ont été certifiés par l'organisme international SGS, qui a attribué à Scavolini le prestigieux prix Merit Award justement en reconnaissance de l'excellence atteinte par l'entreprise dans le contrôle de la qualité, de l'environnement et de la sécurité. Scavolini erfüllt alle Anforderungen des Qualitätsmanagementsystems gemäß Norm UNI EN ISO 9001, und des Umweltmanagementsystems gemäß Norm UNI EN ISO 14001. Zudem ist Scavolini der erste italienische Küchenhersteller, der das Arbeitsschutzmanagementsystem gemäß Norm UNI ISO 45001 implementiert hat. Alle Systeme sind von der internationalen Stelle SGS zertifiziert, welche Scavolini für die ausgezeichneten Resultate in der Sicherung von Qualität, Umwelt und Gesundheit die prestigeträchtige Auszeichnung Merit Award verliehen hat. Scavolini cuenta con el Sistema de Gestión para la Calidad de conformidad con la normativa UNI EN ISO 9001 y también con el Sistema de Gestión para el Medio Ambiente de acuerdo con la norma UNI EN ISO 14001. Por otra parte, Scavolini es también la primera empresa italiana en el sector de las cocinas que ha implementado un Sistema de Gestión de la Salud y la Seguridad de conformidad con la norma UNI ISO 45001. Todos los Sistemas han sido certificados por el organismo internacional SGS, que ha otorgado a Scavolini el prestigioso premio Merit Award precisamente como testimonio de la excelencia alcanzada por la compañía en el control de la calidad, del medio ambiente y de la seguridad. Компания Scavolini обладает системой менеджмента качества, соответствующей требованиям стандарта UNI EN ISO 9001, а также системой менеджмента охраны окружающей среды, соответствующей условиям международного стандарта UNI EN ISO 14001. Более того, Scavolini – первая итальянская компания в сфере производства кухонной мебели, внедрившая Систему менеджмента безопасности труда и охраны здоровья, соответствующую положениям стандарта UNI ISO 45001. Все вышеуказанные системы сертифицированы международной организацией «SGS», которая присвоила Scavolini престижную награду «Merit Award» в подтверждение превосходных результатов, достигнутых компанией в области контроля качества, защиты окружающей среды и безопасности труда. Scavolini的质量管理体系符合UNI EN ISO 9001标准，其环境管理体系符合UNI EN ISO 14001标准，其环境管理体系符合UNI EN ISO 45001标准，不仅如此，Scavolini也是首个依据UNI ISO 45001标准建立健康与安全管理体系的意大利厨房制造商，所有上述体系已通过SGS认证，该国际机构还向Scavolini颁发了著名的Merit Award优异奖，以表彰公司在质量、环境和安全管理方面做出的卓越成就。

Scavolini ha raggiunto l'obiettivo di autoprodurre energia verde per i propri stabilimenti. L'impianto formato da oltre 30.000 mq di pannelli fotovoltaici, prevede una produzione annua di circa 3.500.000 kWh di energia pulita che garantisce oltre l'80% del fabbisogno energetico, e l'utilizzo, quando quest'ultima non è sufficiente, di energia certificata da fonti rinnovabili. Scavolini has fulfilled its aim of autonomously producing green energy for its own plants. With a total surface area of 30.000 sq m of photovoltaic panels, the system can provide an annual production of approximately 3.500.000 kWh of clean energy to cover more than 80% of Scavolini's energy demand and, when demand exceeds supply, of certified energy from renewable sources. Scavolini a atteint l'objectif de produire de façon autonome de l'énergie verte pour ses établissements. L'installation, composée de plus de 30 000 m² de panneaux photovoltaïques, prévoit une production annuelle d'environ 3 500 000 kWh d'énergie propre qui couvre plus de 80 % des besoins énergétiques, et l'utilisation, quand cette énergie ne suffit pas, d'une énergie produite par des sources renouvelables. Scavolini hat auch das Ziel der Selbstgenerierung des für die eigenen Werke erforderlichen Stroms erreicht. Die Anlage umfasst über 30.000 m² Photovoltaikpaneele für eine voraussichtliche Jahresproduktion von ca. 3.500.000 kWh saubere Energie zur Deckung von mehr als 80% des Energiebedarfs. Sollte diese Menge nicht ausreichend sein, wird der restliche Energiebedarf mit zertifizierter Energie aus erneuerbaren Quellen gedeckt. Scavolini ha logrado el objetivo de autoproducir energía verde para sus fabricas. La instalación consta de más de 30 000 m2 de paneles fotovoltaicos, con una producción anual de 3 500 000 kWh de energía limpia, lo que garantiza más del 80 % de las necesidades energéticas y el uso, cuando esta última no es suficiente, de energía certificada de fuentes renovables. Компания Scavolini выполнила задачу самостоятельного производства энергии из возобновляемых источников для своих предприятий. Система фотоэлектрических панелей общей площадью 30 000 м2 способна вырабатывать приблизительно 3 500 000 кВт·ч чистой энергии в год, покрывая более 80% потребности в энергии, если этого объема недостаточно, используется энергия из сертифицированных возобновляемых источников. Scavolini已实现为工厂提供自主生产的绿色能源的目标，总面积达30,000平方米的光伏电池板形成了一个庞大的发电系统，每年可产生的3,500,000kWh的清洁能源，能够满足工厂80%以上的能源需求，而当光伏能源产量不足时，工厂则使用经过认证的可再生能源产生的清洁能源。

Scavolini è certificata per la Catena di Custodia FSC nella gestione di una filiera trasparente e sostenibile, con approvvigionamento responsabile delle materie prime legno, provenienti da fonti forestali correttamente gestite. Scavolini is certified for the FSC Chain of Custody in the management of a transparent and sustainable supply chain, with responsible sourcing of raw wood materials from correctly managed forestry sources. Scavolini est certifiée pour la « Chaîne de traçabilité FSC » dans la gestion d'une filière transparente et durable, avec approvisionnement responsable en matières premières à base de bois, provenant de ressources forestières correctement gérées. Scavolini verfügt über die FSC-Zertifizierung des Beweismittelkette und verwaltet eine transparente und nachhaltige Lieferkette mit verantwortungsvoller Beschaffung von Holzrohstoffen aus korrekt bewirtschafteten Wäldern. Scavolini está certificada por la Cadena de Custodia FSC en la gestión de una cadena de suministro transparente y sostenible, con abastecimiento responsable de materias primas de la madera, procedentes de fuentes forestales correctamente gestionadas. Продукция Scavolini сертифицирована Сертификатом цепочки поставок FSC, свидетельствующим о прозрачном и экоустойчивом управлении всей цепочкой поставок и об ответственном снабжении древесным сырьем, полученным из лесов, которые находятся под корректным управлением. Scavolini获得了FSC产销监管链认证，可进行透明和可持续的供应链管理，负责任地采购来自正确管理的森林资源的木质原材料。

Scavolini ha ottenuto la Certificazione di prodotto, provenienza e qualità "Made in Italy" rilasciata da COSMOB, importante laboratorio di prova e certificazione per il legno-arredo in Italia. Questa certificazione dichiara l'origine italiana del mobile (gamma cucine, living, bagno, notte). Scavolini has obtained the "Made in Italy" product, origin and quality Certification issued by COSMOB, a major testing and certification laboratory for wood furnishings in Italy. This certification declares the Italian origin of furniture (kitchens, living rooms, bathrooms and bedrooms). Scavolini a obtenu la Certification de produit, provenance et qualité « Made in Italy » délivrée par COSMOB, le plus important laboratoire d'essai et certification pour le bois d'ameublement en Italie. Cette certification déclare l'origine italienne du meuble (gamme cuisines, salons, salles de bains et nuit). Scavolini hat die Produkt-, Herkunfts- und Qualitätzertifizierung „Made in Italy“ von COSMOB, der wichtigsten Prüf- und Zertifizierungsstelle für Holzmoebel in Italien, erhalten. Diese Zertifizierung bescheinigt den italienischen Ursprung der Möbel, einschließlich Küche und Living sowie Badzimmerausstattung. Scavolini ha obtenido la Certificación de producto, procedencia y calidad "Made in Italy" expedida por COSMOB, importante laboratorio de ensayo y certificación de Italia para la madera y el mobiliario. Esta certificación declara el origen italiano del mueble (gama cocinas, salas de estar, baño y dormitorios). Компания Scavolini получила Сертификат, производства, происхождения и качества "Made in Italy", выданный COSMOB, самой крупной лабораторией исследований и сертификации мебели из дерева в Италии. Данный сертификат подтверждает итальянское происхождение мебели компании (кухни, гостиные, ванные комнаты и спальни). Scavolini已获得“意大利制造”产品-原产地和品质的认证证书，由意大利家具检测和认证机构COSMOB颁发，这项认证宣告了家具产品（包括厨房、起居室、浴室和卧室系列）的原产地为意大利。

| | | | | | | |
|---|---|--|---|--|---|---|
| Per scoprire il mondo di Scavolini, visita www.scavolini.com dove troverai tante informazioni, curiosità e notizie sul vivere la casa. | To discover the world of Scavolini, visit www.scavolini.com , where you'll find lots of information, interesting facts and news about home lifestyles. | Pour découvrir l'univers de Scavolini visitez le site www.scavolini.com , où vous trouverez un très grand nombre d'informations, de curiosités et de renseignements sur l'art de vivre la maison. | Entdecken Sie die Scavolini Welt unter www.scavolini.com mit vielen Informationen, Neuheiten und Anregungen für das Zuhause. | Para descubrir el mundo de Scavolini, visite la página web www.scavolini.com donde encontrará una gran cantidad de información, curiosidades y noticias sobre cómo disfrutar de su hogar. | Чтобы открыть для себя мир Scavolini, посетите Интернет-сайт www.scavolini.com , где вы найдете множество информации, новостей и интересных идей по обустройству дома. | 想要探索Scavolini的世界，请访问 www.scavolini.com ，您将找到关于家居生活方式的海量信息、趣事和新闻。 |
|---|---|--|---|--|---|---|

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

I colori dei materiali illustrati all'interno del presente Catalogo non sempre corrispondono a quelli reali per comprensibili motivi di stampa. Colori e tonalità si possono visionare presso i Punti Vendita, direttamente su prodotti e campionari.

The colours referring to the materials illustrated inside this catalogue do not always correspond to the real ones for obvious printing reasons. Colours and shades can be seen at the Points of Sale, directly on materials and sample sets.

En raison de certaines contraintes d'impression, les coloris des matériaux illustrés dans ce catalogue ne correspondent pas toujours aux coloris réels. Vous pouvez voir les coloris et les teintes dans les Points de vente, directement sur les produits ou sur des échantillons.

Aus drucktechnischen Gründen können die Farben der in diesem Katalog abgebildeten Materialien von den tatsächlichen Farben abweichen. Die Farben können bei jeder Verkaufsstelle direkt anhand von Produkten und Musterkollektionen angesehen werden.

Los colores de los materiales ilustrados en este catálogo no siempre se corresponden con los reales por evidentes razones de impresión. Los colores y los tonos se pueden ver en nuestros Puntos de Venta, directamente en los productos y muestrarios.

Цвета и материалы, приведенные в данном Каталоге, не всегда в точности отвечают реальным цветам в связи с особенностями печати. Цвета и оттенки можно посмотреть в торговых точках, непосредственно на продукции и образцах.

显然，由于印刷原因，本产品目录册插图中所示的材料颜色可能与实际存在差异，具体颜色和色调可直接在经销网点的材料样品中进行查看。

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Il design dei prodotti Scavolini è tutelato con le modalità di legge. Inoltre, alcune parti del modello e/o alcune composizioni possono essere oggetto di brevetazione e/o registrazione.

The design of Scavolini products is protected as permitted by law. In addition, some parts of the model and/or certain compositions may be patented and/or registered.

Le design des produits Scavolini est protégé par la loi. De plus, certaines parties du modèle et/ou certaines compositions peuvent faire l'objet de brevets et/ou d'enregistrements.

Das Design der Scavolini-Produkte ist rechtlich geschützt. Einige Komponenten des Modells und/oder einige Kompositionen können patentrechtlich geschützt und/oder registriert sein.

El diseño de los productos Scavolini está tutelado en virtud de las normas legales. Asimismo, algunas partes del modelo y/o algunas composiciones pueden estar patentadas y/o registradas.

Дизайн продукции Scavolini защищен в установленном законом порядке. Кроме того, некоторые части моделей (и/или) некоторые композиции могут быть запатентованы (и/или) зарегистрированы.

Scavolini's product design is legally protected.此外，产品系列的某些部分和/或某些产品组合已申请和/或已注册专利。

Questo catalogo rispetta l'ambiente: per la sua stampa è stata utilizzata carta certificata FSC. This catalogue is environmentally-friendly: it is printed on FSC certified paper. Ce catalogue respecte l'environnement : un papier certifié FSC a été utilisé pour l'impression. Dieser Katalog wurde umweltfreundlich hergestellt: Es wurde nur zertifiziertes FSC-Recyclingpapier verwendet. Este catálogo es respetuoso con el medio ambiente: se ha utilizado papel certificado FSC para su impresión. Этот каталог изготовлен с уважением к окружающей среде: для его печати использовалась FSC-сертифицированная бумага. 本画册目录尊重环境，使用FSC认证纸张进行印刷。

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Il design dei prodotti Scavolini è tutelato con le modalità di legge. Inoltre, alcune parti del modello e/o alcune composizioni possono essere oggetto di brevetazione e/o registrazione.

The design of Scavolini products is protected as permitted by law. In addition, some parts of the model and/or certain compositions may be patented and/or registered.

Le design des produits Scavolini est protégé par la loi. De plus, certaines parties du modèle et/ou certaines compositions peuvent faire l'objet de brevets et/ou d'enregistrements.

Das Design der Scavolini-Produkte ist rechtlich geschützt. Einige Komponenten des Modells und/oder einige Kompositionen können patentrechtlich geschützt und/oder registriert sein.

El diseño de los productos Scavolini está tutelado en virtud de las normas legales. Asimismo, algunas partes del modelo y/o algunas composiciones pueden estar patentadas y/o registradas.

Дизайн продукции Scavolini защищен в установленном законом порядке. Кроме того, некоторые части моделей (и/или) некоторые композиции могут быть запатентованы (и/или) зарегистрированы.

Scavolini's product design is legally protected.此外，产品系列的某些部分和/或某些产品组合已申请和/或已注册专利。



